

## Los enemigos públicos

Ya teníamos en España quien se había proclamado a sí mismo *enemigo público número uno*. Capturado por la policía, en Barcelona, no le faltará un émulo que quiera sucederle en tan espectacular denominación como en Estados Unidos un *Baby Face* ocupó, a la muerte de Dillinger, el lugar extrajudicial que aquel famoso bandido dejara vacante.

Los *enemigos públicos* en España, numerados o sin numerar, son muchos y no por disponer de menores medios que los famosos *gansters* norteamericanos, son menos terribles y peligrosos. Lo que les falta en recursos materiales para sus fechorías, lo tienen suplido con ventaja en decisión y cinismo para ejecutarlas y en el aliento que la indiferencia del medio y la pasividad en el poder, les presta para realizarlos.

Hace ya varios meses que desde el Gobierno Samper, se anuncian medidas a tono con la frecuencia y desenfado con que se cometen atracos y atentados escandalosos, y, el actual ministro de la Gobernación, apenas tomó posesión de su cargo, y comentando uno de estos hechos, cometido en la capital de la República, prometió a los periodistas, que es prometerlo a la opinión a quien la prensa transmite cuanto los gobernantes dicen, ocuparse activa y eficazmente de estos vergonzosos crímenes, que dan la impresión de que el porvenir de los pueblos, es caer bajo el dominio de estas hordas de forajidos, que toman las proporciones de una clase social que aspira a dominar y someter a la sociedad, a sus métodos, como si se tratase de una nueva escuela que viniese a implantar un ideal nuevo.

Son incomprensibles, la indiferencia de la opinión y la parsimonia de los poderes ante un hecho tan grave, y, meditando sobre ello, no sabe uno si la falta de resolución del poder, tiene como causa, esa falta de asistencia de la opinión, o si lo que parece indiferencia de esta, es más bien resignación ante el desamparo en que el poder la deja.

Sea cual sea la causa, opinión y poder, poder y opinión, han de reaccionar contra situación tan grave y desconcertante, gravísima en el presente y sumamente peligrosa para un porvenir cercano, en el que se ve como perspectiva, la conquista, por esa morralla, de posiciones, desde las que la seguridad en el éxito de sus procedimientos no corra el menor peligro.

## POLITICA ENTRE BASTIDORES

Con las suspensión de Cortes la vida política se desenvuelve entre bastidores. En la sombra se ha desarrollado el viaje de Gil Robles a París, sin que la imaginación periodística haya perforado el misterio de tan rápida e insospechada visita a la capital de Francia. Muy poco o nada se ha sabido de la actitud de la Ceda con el Gobernador general de Cataluña, señor Portela Valladares, y de las conversaciones habidas entre este señor, ministro en los días del golpe de Estado, y los ministros populistas, que han hecho sonreír al señor Lerroux declarando la situación despejada y tranquila. Y por último, en misterio se desenvuelve la dimisión del señor Martínez de Velasco y del señor Pita Romero, ministros sin cartera y la provisión del Departamento de Estado, cuya cartera ha rechazado el jefe agrario.

Sombras sombras son aún los discursos del jefe del Estado sobre la reforma constitucional. De ellos sabemos, cosa esperada, que son espléndidas piezas oratorias y de gran contenido doctrinal. Los puntos concretos, los que interesan, han sido prometidos en una referencia oficiosa cuya elaboración es lenta, demasiado lenta, en relación con la impaciencia de los españoles por conocer tan trascendental documento.

Sombras también lo que haya conversado el Gobierno sobre la aplicación de las penas de muerte recientemente decretadas. El Gobierno no ha tenido noticia oficial de ellas, pero como particularmente las conoce cada ministro, lo mismo que el Juan particular que toma café es natural que haya formado

Hemos hablado ya, en otra ocasión, de este tipo delincuyente que, lejos de sentir el peso de su delincuencia, cuando se ve descubierto, y mostrarse arrepentido, avergonzado o resignado, pretende justificar sus crímenes y, a lo sumo, lamenta su torpeza o su falta de recursos, para asegurarse la impunidad a la que cree tener derecho.

Tal vez hayan sido los Estados Unidos, el país creador de este tipo de bandido y, ha sido el cine, sin duda, el vehículo de su propaganda. Lo razonable sería que del mismo modo que los que eran campo abonado para que prendiera esta semilla criminal, se han apoderado de los procedimientos de aquellos malhechores y han emulado sus audacias, Gobierno y autoridades se asimilasen los medios de represión y corrección de aquel país, y usasen procedimientos tan expeditivos con los *enemigos públicos*—declarados o sin declarar, pero en constante actuación—como los que en el país de origen se usan.

Hay una lamentable propensión en España a copiar y traducir lo que fuera de ella ocurre y el mayor mal, no está en la copia sino en la traducción. En esto del *gansterismo* se han traducido hechos y modos de un país nuevo, joven, fuerte y vigoroso, a las condiciones que le restan a otro, viejo, cansado e hiperestésico, de donde resulta que solo hay fuerza y vigor, en los criminales sin preocupaciones de ascendencia, educación o raza, mientras el resto de la sociedad, con el Poder que la rige y representa, padece las debilidades de su vejez, y tiene siempre un gesto sentimental en las horas decisivas, que dejan al descubierto su falta de instinto.

Si tan asequibles somos a lo que viene de fuera, seámoslo a todo y todos, cada uno en el plano y posición que ocupe. Si hay quien se declara *enemigo público*, o actúa como tal, sin previa declaración literaria, que haya una defensa pública contra tales enemigos, que no tenga con ellos más contemplaciones que las que ellos tienen con sus víctimas y que esta defensa, eso siempre, sea el Estado quien la lleve, con la ley en la mano, pero acatando la ley con todas sus consecuencias, para que los *enemigos públicos* sepan que tienen a la sociedad enfrente, y la sociedad adquiriera el sentido necesario de su dignidad, bastante menoscabada con esa libertad de movimientos con que actúan los *enemigos públicos*.

ya su criterio y en ese consejo terrenal, según palabras ministeriales, es natural que largo se hablara de ellas.

En fin, que no sabemos nada de nada. La vida así es realmente magnífica. A la superficie no sale el fuego interior, ni llegan a la calle los ruidos del interior de la casa.

Únicamente conocemos un proyecto de mil millones para edificios públicos que acabarán con el paro. Naturalmente los beneficiados serán los obreros de las ciudades, y se nos ocurre preguntar si no sobrarán nada para los obreros del campo, de aquellos campos en que no hay tierra que dar y padecen hambre como los de las ciudades y a veces por ser más puras las costumbres y más numerosas las familias. Todo son sombras. Esperemos la luz que arrastre estas tinieblas políticas.

Alvarez de LEON.

(Por telégrafo)

## Teodomiro Menéndez mejora

Oviedo, 11.—Se encuentra en esta el defensor de Teodomiro Menéndez comandante Matilla.

Ha negado veracidad a la noticia de que hubiera entregado en la cárcel papel alguno ni que fuera arrestado.

Matilla se ha encargado también de la defensa de González Peña. Esta tarde visitó en el Hospital a Teodomiro Menéndez, quien se encuentra algo mejor dentro de la gravedad.

A causa de su estado ha sufrido retraso el Consejo de guerra para juzgarle.

Se tiene la impresión de que Menéndez se quedará cojo.

Un viaje interesante

## La visita a la zona del ministro de Obras Públicas

El Sr. Cid llegará a Ceuta a las 3 de la tarde

EL VIAJE

Como habíamos anunciado, hoy llegará a la Zona el ministro de Obras Públicas, Excmo. Sr. D. José María Cid, que viene con el fin de estudiar sobre el terreno algunas cuestiones relacionadas con su departamento ministerial y que son de gran interés para esta región, entre ellas el impulso de una mayor actividad a las obras de este puerto.

El viaje lo realiza en un avión directamente desde Madrid al aeródromo de Sania Ramel (Tetuán), a donde llegará a las doce de la tarde de hoy.

EN TETUAN

El Sr. Cid será recibido en Tetuán por el Alto Comisario interino, todas las demás autoridades de aquella población y comisiones de las diferentes entidades tetuaní, que están invitadas al acto.

El ministro comerá en la Residencia, en unión del Secretario General y demás primeras autoridades de la zona, y terminada la comida emprenderá el viaje a Ceuta.

LA LLEGADA A CEUTA

En la Plaza de España, de Tetuán, se organizará con automóviles la comitiva del ministro, emprendiéndose la marcha a Ceuta para llegar aquí a las 3 de la tarde.

A esta hora será recibido en los límites de Ceuta, por el Delegado del Gobierno, Sr. Aréchaga, jefe de la Circunscripción Militar, Sr. De Benito; alcalde, Sr. Victori y demás autoridades locales, militares, civiles, marítimas, judiciales, municipales, etc., así como también por representaciones de las entidades todas.

Como el tiempo apremia y las invitaciones para este acto se están llevando a cabo con la natural precipitación, para evitar posibles omisiones, se nos ruega que comunicásemos a aquellas personalidades que no reciban a tiempo la invitación correspondiente, se den por invitadas por medio de estas columnas.

PROGRAMA DE LA VISITA

Llegada a los límites del Tarajal, a las 3 de la tarde.  
Seguidamente, visita a las obras del puerto, y luego, al monte Acho.  
A las 5'30 de la tarde, visita al Cuartel de las Fuerzas Regulares y fiesta mora en el mismo.  
A las 8 da la noche recepción en el Palacio Municipal.  
A las 9'30 cena en el Ayuntamiento.  
A las 12 de la noche regreso a Tetuán.

ACOMPANAMIENTO

Desde Madrid vienen en el avión, acompañando al Sr. Cid, el Director General de Agricultura, don Juan Díaz Muñoz, el Director de Puertos don Casimiro Juanes Clemente y el secretario particular del ministro.

ESPERANZAS POPULARES

No creemos necesario hacer resaltar la importancia que tiene la visita a nuestra plaza del ministro de Obras Públicas. Lo que si queremos hacer constar es que del resultado de la misma han de desprenderse, seguramente, considerables beneficios, que habrán de proporcionar una atenuante importante en la crisis de trabajo porque atraviesa la clase obrera local.

El FARO DE CEUTA anticipa al ilustre ministro la expresión de su deseo más ferviente de que arribe a estas tierras con felicidad y le sea su estancia en Ceuta todo lo grata que nosotros pudiéramos querer.

## PARIS-CEUTA

Le alquiló a usted un chico

Había convertido las terrazas de los cafés situados entre la Puerta de San Martín y la Puerta de San Dionisio, en una especie de Muro de las Lamentaciones.

De velador en velador, con un cortejo que en Madrid se hubiese presentado con estalactitas surgiendo de las fosas nasales, pero que en París surgía con adentamiento de la miseria, porque el buen sentido burgués de Francia tolera la escasez de ropa, pero no la abstención de agua, madame lloriqueaba:

—Tengo seis hijos en mis brazos!

En realidad en brazos no llevaba más que uno, un recién nacido. Los otros cinco se agarraban a sus faldas con ahínco, y de vez en cuando el mayor obsequiaba con pescozones democráticos a los más pequeños.

Madame no tenía su mano vanamente

A las chicas que se sientan en las terrazas de los cafés de ese trozo de boulevard—y de todos los boulevares de Francia—el tener seis hijos se les antojaba una acción más meritoria que todas las proezas de Juana de Arco.

Pero una muchacha que se había

## LA OBEDIENCIA MULTIPLICADA



—Mi mujer me obedece ciegamente. Ahora verás como me atiende. Repite, Isabel que soy un idiota.  
—Si, un idiota y un sinvergüenza.  
—¿Lo ves? Me obedece por partida doble.

## Crónica financiera

LA GRAN RED NACIONAL ELECTRICA

La Prensa se viene ocupando estos últimos días de esta cuestión que en tiempos de la dictadura dió tanto que hablar, sin que al fin se llevara adelante la idea existente de conexión de todos los elementos productores de España, a través de esta organización.

Como sucede siempre, se han puesto ya en choque los intereses contrapuestos. Los creadores de la red nacional, dicen que cuentan con el apoyo de grandes capitalistas extranjeros (la casa Morgan). Los productores de energía se han revuelto ya airados contra la idea, poniendo de relieve, en primer lugar, las dificultades del proyecto, después, la ineficacia de la realización considerando que a consecuencia de los acuerdos que recientemente han sido firmados entre distintos agrupamientos de productores, los más importantes de España—excepción hecha de los catalanes—es ya un hecho la concentración de energía por los mismos conductores de numerosas empresas que abarcan ámbitos tan opuestos de España, como Galicia, Asturias, Huelva y Valencia, pasando como es natural por ese núcleo central del centro de España con sus zonas pareadas de Duero y Madrid.

La discusión resulta muy interesante, porque intervienen en ella elementos técnicos de una valía indudable, poniéndose claramente de relieve, en la discusión hasta donde va llegando el perfeccionamiento de nuestra organización eléctrica.

Claro está que la discusión nos va diciendo también otras cosas. Y es, que si bien la lucha entre los zanjados con el convenio a que antes hemos hecho referencia, esto no ha hecho más que perjudicar al

consumidor que ya no verá el abaratamiento del precio de la energía que hubiera surgido de una batalla de competencia tan desahogada y que, a nuestra manera de ver las cosas, solamente un abaratamiento de gran consideración, una mejor organización, una mejor organización del mercado, buscando campos amplios de consumo, que ahora están cerrados por los precios abusivos de la energía, hubiera podido resolver esta incognita de 1.500 millones de kw. de energía que se encuentran sin colocación y que se van al mar irremisiblemente, reduciendo y a veces anulando la posibilidad de renta de numerosas empresas.

IMPRESIONES SOBRE EL CIERRE DEL EJERCICIO DE LOS BANCOS

Se conocen los detalles más característicos del cierre del ejercicio en los Bancos. El año 1934 ha tenido algunas características bien interesantes al respecto. Como en los años anteriores, la existencia de una gran masa flotante de capitales ha permitido a la Banca ir en aumento sus cuentas de depósito hasta el punto de que la cifra de dinero de clientes de fin de año, seguramente estará cerca de la cifra de Marzo de 1931, es decir que en esto siguen los Bancos batiendo el record. Aunque la verdad es que la existencia de una masa tan considerable de dinero, no produce grandes beneficios considerando lo difícil que resulta en estos momentos dar a esa masa de numerario una buena inversión, segura y rentable, dentro de las condiciones que exige la técnica bancaria para estas inversiones.

El abaratamiento del dinero, aunque haya llegado un poco tarde, Bancos, aunque solo sea para com

(Continúa en sexta página)

pintado ya seis veces las uñas y por tanto no tenía ninguna otra ocupación seria que realizar, entregó un franco a madame la mendiga, y por esta cantidad le pareció tener derecho a que le enseñaran el último retoño de la pediguña.

Quitó el velo que cubría el rostro del bebé y puso una boca redonda de estupor.

La mendiga tenía en los brazos un bebé de celuloide.

La muchacha empezó a dar gritos y manifestó la sospecha de que los otros cinco chicos fueran de celuloide también. Para convencerse fué dándole uno por uno fuertes papirotazos. Los chiquillos comenzaron a llorar y se organizó el escándalo.

Un agente de policía intervino con mala gala y peores modos rogó a la mendiga que le acompañara al puesto más cercano, pero que tuviese cuidado en no dejar a los chiquillos berreando en la terraza del café.

Le sugirió la idea de que se les llevara todos a la comisaría, incluido el de celuloide. La muchacha que hiciera el descubrimiento, creyó que el franco dado a la mendiga le autorizaba a presenciar todo el espectáculo, y echó a andar tras ellos en dirección a la comisaría del distrito.

Y allí la mendiga dió el dó de pecho.

—No, ninguna de las cinco criaturas de carne y hueso le perfectan. Que el señor comisario, se fijase bien. Los chiquillos no se parecían unos a otros. Si se admitía la idea de que pudieran ser hijos suyos, todo el mundo pensaría que pertenecían a distintos padres, especie calumniosa que no estaba dispuesta a soportar.

Aquella chiquillería mal educada pertenecía a los inquilinos de una miserable casa de Levallois.

—Yo era «guardiana de criaturas»—explicaba esta mujer días más tarde a los jueces— Los chiquillos estos son unos esquerroses que no más que durradas. Los padres por temor a que dieran fuego a la casa o rompieran la vajilla, me los confiaban... Cada padre prometió entregarme un franco por crío y por día. Pasaron los días, quedaron los críos, y yo no se lo que es cobrar un céntimo a gente que tiene en tan poco aprecio su palabra... Entonces se me ocurrió la idea de mendigar con ellos diciendo que

eran de mi familia. A los chicos les tiene sin cuidado esta falsa afirmación y en cuanto a los padres con tal de que no digan que son de ellos tampoco manifiestan excesivos escrúpulos en este aspecto...

—¿Y el chico de celuloide?

—Ese le aseguro a usted que es más—dijo la mendiga con solemnidad.

El juez le miró con cierta sorpresa, algo así como mira un hombre que sospecha que se está riendo de su birrete.

Y la pediguña, aclaró el caso.

—Es que tengo uno de la misma edad... vamos, de la edad que representa el celuloide.

—¿Y por qué no le llevaba usted?

—¡Sil! Para que se me constipen...

¿Es que usted iría a pedir limosna por las terrazas de los cafés llevando un hijo propio en sus brazos?... No, señor juez, usted no cometería semejante desatino, ni aún tapándole con la toga...

Es necesario reconocer que la mendiga estaba en lo cierto. Seguro que el juez no se decidiría nunca a ir pidiendo limosna por las terrazas de los cafés llevando un recién nacido en los brazos, y mucho menos revestido de toga y birrete.

Las cosas como son. Aunque dijera que se había dejado otros cinco en casa, y que al que llevaba por los boulevares no le pedía amamantar, la gente sospecharía que el juez quizá fuese un buen padre, pero que no sería ninguna incongruencia ponerle una camisa de fuerza.

Los ujieres movían la cabeza dubitativos:

Seguro que el juez no se atrevería a sacar a su chiquillo a pedir limosna, ni siquiera debajo de la toga. Hace mucho frío en París y además el juez es un poco reumático.

Este argumento inclinó en favor de la mendiga el platillo de la justicia de Francia y únicamente le condenaron a unos pocos francos de multa.

Le devolvieron el chiquillo de celuloide.

Los padres, conmovidos ante este rasgo de generosidad, le rogaron que se quedara también con los chiquillos de carne y hueso. No hubo forma de convencerle de que aceptase la oferta.

Enrique de DRAMBURI.

(Especial para el «FARO DE CEUTA».—Prohibida la reproducción.)

# ASRIA. BANCARIA CLARNUS

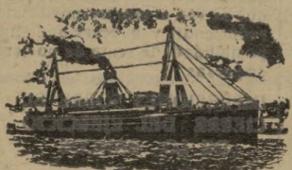
Diputación, 309, entresuelo, 1.ª **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada).

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés desde el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

**FLETES MUY REDUCIDOS**

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

### SELLOS DE CAUCHÚ

Librería Cortes

Libertad, 20. CEUTA

### Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 62

Sastrería, Camisería y artículos para Caballeros. **CASA ROSA** CAMOENS, 4. Ventas por Cooperativa a Sres. funcionarios civiles y militares

Gran Sastrería Cívico-Militar Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

**FUNCIONARIOS:** No olviden que hallarán un esmóbroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la **CASA ROSA**

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

## Ferrocarril de Ceuta a Tetuán

Tarifa temporal para el transporte de viajeros, que regirá a partir del día 15 de agosto de 1934, aprobada por su excelencia el Alto Comisario en 1.º de agosto del año actual.

BILLETES		BILLETES	
TETUAN A	Ordinarios ida y vuelta en litros	CEUTA A	Ordinarios ida y vuelta en litros
Malalien	1.ª 0'45 0'60 0'40 3.ª 0'30 0'40 0'20	Miramar	1.ª 0'15 » 0'15 3.ª 0'10 » 0'10
Rincón	1.ª 0'35 1'15 0'50 3.ª 0'60 0'80 0'30	Castillejos	1.ª 0'40 0'50 0'20 3.ª 0'25 0'35 0'15
Riffien	1.ª 1'50 1'80 1'25 3.ª 1'00 0'80 0'85	Riffien	1.ª 0'50 0'65 0'40 3.ª 0'35 0'45 0'30
Negro	1.ª 1'70 2'35 1'55 3.ª 1'15 1'55 1'00	Negro	1.ª 0'70 » 0'65 3.ª 0'50 » 0'40
Castillejos	1.ª 1'80 2'50 1'55 3.ª 1'25 1'65 1'25	Rincón	1.ª 1'25 1'35 1'25 3.ª 0'90 1'20 0'75
Miramar	1.ª 2'05 2'65 1'80 3.ª 1'45 1'65 1'05	Malalien	1.ª 1'75 » 1'60 3.ª 1'20 » 1'00
Ceuta	1.ª 2'20 3'00 2'00 3.ª 1'50 2'00 1'25	Tetuán	1.ª 2'20 3'00 2'30 3.ª 1'50 2'00 1'20
Muelle República	1.ª 2'40 3'00 2'15 3.ª 1'35 2'10 1'35		

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo del día 2 de Enero

## HISPANIA

Compañía general de Seguros

Seguros obrero, automóviles, individual y vida

AGENTE EN CEUTA:

**ISMAEL PUYOLES**

Canalejas núm. 4. Teléfono, 336 (x)

## Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Pacheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la sastrería militar Alcalde de Toledo)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

Inmenso surtido de paños azules inalterables, ingleses auténticos, para uniformes de la Marina de guerra y civil, precios baratísimos. HECHURAS CON BUENOS FORROS, SESENTA PESETAS Avisando acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

## ¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva. 2

La revolución en RADIO la constituye el aparato COLONIAL 5 VALVULAS, con ONDA CORTA, EXTPACORTA Y NORMAL

Ptas. 350 en venta a plazos

PIDA UNA DEMOSTRACION A

Sres. José Trujillo Zafra e Hijos  
CEUTA-TETUAN

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-: signatario, Agente Comercial ::

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CO

La casa más surtida. ¡Última novedad!

**RADIOS! RADIOS! RADIOS!**  
Llegaron los nuevos modelos

**"EMERSON"**

Corriente Universal. Toda Onda - Inmejorables

desde: **120 Pesetas**

Por VEINTE Y CUATRO DUROS un magnífico aparato de radio "EMERSON"

Neumáticos Cámaras

**MOHAWK**

Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN LARACHE y sus respectivas zonas,

**José Hassan Gabay**

(Antes Barchilón & Hassan)

SALON DE VENTAS Y OFICINAS

Fermín Galán, 20 - Teléfonos 103 y 636

## Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Métodos mensuales confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus compañeras.

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distradas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus gustos y aficiones. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeras, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que deseen confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

**PATRONES A MEDIDA PARA SENORAS Y NIÑAS**  
La mejor garantía de su método y enseñanza, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de Africa) CEUTA

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

## "Nuestra Sra. del Carmen"

"LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42



## AUTOMOVILES

Algeciras-Cádiz

Magníficas carreteras  
Lujosos ómnibus

Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40  
LALINEA CADIZ ALGECIRAS  
Pl. La Iglesia, T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1736. M. Maring, T. 137.  
Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.-Agencia The Britis State, Boulevard Pasteur, 23.-Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz, con los ómnibus a Puerto de Santa María y S

AUTOCARS PARA EXCURSIONES  
SA «TRANSPORTES GENE  
En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse en los mismos barcos, a nuestros agente:

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Mohamed Torres núm. 22.

Sábado 12 de Enero 1935

## Un heterodoxo del Islam

Los vientos favorables han traído hasta las playas atlánticas de Marruecos una noticia que ha hecho temblar las blancas barbas de los alfaquíes.

Los ojos de los musulmanes, se han fijado con detenimiento en el libro y han leído el versículo 97 de la sura XIX que dice: «Hemos hecho el Corán fácil, dándotelo en tu lengua a fin de que con él anuncies dulces promesas a los piadosos...»

Alguno, más versado en teología, habrá recordado el juicio de que sobre Mahoma emitió el sabio Albufeda y en su tenderete, a usanza musulmana, se habrá rascado perplejo el pie, desnudo fuera de la babucha.

Abu Bekr al reunir los escritos que el Profeta dejó dispersos sobre pizarras, hojas, huesos y pergaminos formando el Kitab Al-lah pretendió fijar el pensamiento de Mahoma expresado en las palabras que dijo a los creyentes: «Os dejo una Ley que os preservará del error, una Ley clara y positiva enviada de lo alto».

Si en el clima árabe hay un íntimo desasosiego; este ha de tener forzadamente honda raíz.

Entre las nevadas barbas moras surgen bocetos de sonrisas cuando se habla de las reformas de Kemal Pachá. Solamente algunos jóvenes entusiastas hablan con vehemencia del victorioso caudillo otomano.

Mustafá Kemal será un ateo, pero no un heterodoxo. La doctrina islámica sigue tan incólume después, como antes, de las reformas iniciadas en Turquía.

El inmenso psíquico que pugna por levantarse de las islas de Oceanía hasta el Atlántico, tiene pupilas amables para el hombre que vivirá su hora y pasará después, pero que no atenta contra ninguno, de los cinco dogmas sustentados en el Corán, el de la unidad de Dios sin admitir el misterio de la Santísima Trinidad, el de la existencia de los ángeles y de los demonios, el de la misión confiada por Dios a sus seis Profetas, el de la predestinación y el del Juicio Final.

La reforma del Corán, o por mejor decir, el intento de reforma religiosa dentro del Credo musulmán, viene de El Cairo; el reformador es un creyente llamado Ahmed Nacash, y su supuesta herejía tiene algún parecido con el libre examen de los protestantes.

Nosotros, sinó buscando como ellos la pura ortodoxia, nos hemos inclinado como los alfaquíes de Marruecos, hacia las páginas del Corán y he aquí lo que hemos hallado.

Todos los actos humanos están, dice el libro sagrado de los musulmanes, predeterminados.

Esta predeterminación es la que constituye el «Mektub», lo que hasta la predicación de Ahmed Nacash considerábamos que constituía la verdadera osamenta, nervio y entraña del mahometismo.

Predeterminados o «escritos» como se dice en las suras que tratan de la predestinación. Desde el nacimiento de la religión musulmana, se les venía dando la significación de que con dicha palabra, se sentaba el principio de que el hombre carece de libertad propia y que todos sus actos obedecen siempre a un designio estatuido desde el comienzo del mundo.

Una fuerza mayor que para mejor comprensión—aunque este no sea su más exacto significado—llamaremos «Voluntad Divina» tiene, desde siempre, reguladas, predichas, todas las acciones humanas y esa fuerza superior es la que impulsa al hombre en cualquier momento de su existencia, desde el más simple acto cotidiano hasta la más importante determinación.

Esto último no está bien expresado porque el hombre, por su parte, no puede determinar ni aún proponer nada. Todo está propuesto y determinado ya.

Hasta aquí no hemos hecho otra cosa que exponer el pensamiento que nos sugiere la lectura del Corán y con el que nos parece coinciden los alfaquíes y comentaristas del Libro Sagrado, tanto las sunnitas como los chaitas, aunque estos, casi siempre con un espíritu menos liberal que aquellos.

De esta opinión que es, dentro de la región musulmana, la ortodoxa brota la heterodoxia nueva, el libre examen del mahometismo.

Uno de los jóvenes comentaristas ha dicho con entusiasmo de nuevo prosélito:

«La filosofía de este Doctor—se refiere, claro está, a Ahmed Nacash—nos demuestra que la corriente creciente del progreso occidental ha determinado la reaparición en ciertos musulmanes de una doctrina más pelogiana de la libertad que está en contradicción con la interpretación del Corán».

Un filósofo mahometano en el siglo LII de la Hegira lanzó la idea de que Al-lah «siendo autor de toda justicia, no podía serlo de la injusticia».

En las ideas heterodoxas de Ahmed Nacash, puede encontrarse el germen de una evolución del dogma islámico.

La libertad para este autor, consiste en admitir que en materia moral las cosas podían haber sucedido de otra manera.

Pudimos haber ido indistintamente por la derecha o por la izquierda; Si hemos elegido ir por la derecha no es porque estuviésemos predestinado, ya que nos era hacedero hacerlo indistintamente.

La elección del creyente, según Ahmed Nacash, no está por Al-lah predeterminada.

Una objeción se le ocurre a cualquiera ante esa reforma o intento de reformas del Corán.

«Conoce Dios en el momento de nuestra elección de una manera absolutamente perfecta todas las eventualidades, incluida la que se ha de realizar?»

Si, contestan a esto los protestantes mahometanos.

Porque Allah, dicen, no tienen ninguna necesidad de predestinar la especialización de la elección del hombre.

El hombre como ser imperfecto, tiene que subordinar la elección de los medios al fin que persigue, Dios, que es perfecto, no.

Esta afirmación, entraña, a nuestro juicio, otra: «Si el hombre antecede el fin a los medios los predetermina, sin que por esto el Mektub pase de Dios al hombre».

He repasado el Corán con detenimiento desde el Aitah el Kitab «hasta el último versículo sin hallar nada que me esclarezca estos puntos fundamentales de la reforma pero de todas formas si su actitud prospera, no carecerá de interés la polémica que entre los ortodoxos y los heterodoxos del Islam se suscite».

Luis Antonio DE VEGA.

## Tetuán al día

La jornada empezó con una mala noticia. La del fallecimiento, acaecido en Ronda, del prestigioso musulmán Sidi el Hach Abdeselam Bennuna, ex ministro de Hacienda del Majzen. Buen amigo de los suyos y buen amigo de España. Declina una vida de sorprendente lozanía espiritual cuando empieza a ensanchar la luna grande de la pascua musulmana. Bennuna era una de las figuras más finas del nuevo Mogreb. Lo trajo un sueño y otro sueño se lo lleva...

Su entierro fue una verdadera manifestación de duelo. Le acompañó hasta la cripta de la mezquita del Yenui, donde reposan sus restos, el dolor profundo del pueblo moro que había hecho de él figura preeminente de su mejoramiento político, y la plana mayor de las autoridades españolas, que siempre supieron valorar—desatendiendo presiones extrañas—hasta donde llegaba y de donde no podía pasar la inquietud redentora de este fino derviche de marfil. Bennuna, envuelto en fiebres, ha muerto joven.

Es ya una figura santa del Islam. La morería está de luto. Por la calleja de Yema el Kebir los musulmanes devanan oraciones en el rosario de las cuentas de ambar, y las amadas sombras blancas apagan el paso y bajan la vista al dejar atrás la que es ya puerta del santuario de la esperanza. Al dejar atrás el zaguán que solía re-

corrar, a la hora crepuscular del Magreb, la ascética figura de Sidi el Hach Abdeselam Bennuna...

Lloran elegias las fuentes de Tetuán. Los jilgueros de la plazuela del Usaa han suspendido su alegre algarabía. Y en los casinillos del emparrado, las voces se enfundan en sus susurros imperceptibles.

La tarde se ha quedado colgada de crespiones. Una neblina gris algodonada el silencio y oprime el alma. Parece que el tiempo se ha detenido en la hora de las revelaciones. Lluve.

El aire desciende por los callejones de la morería y se cuela en el zaguán de las mansiones silenciosas y se enrosca al jazminero del patio dormido. No sé qué dice el aire que todas las cosas se quedan tristes.

Aldabonazo en la eternidad. ¡Sidi el Hach Abdeselam Bennuna ha muerto!

Al anochecer, los alminares de las mezquitas, que han visto cómo pasaba por todas las callejas el silencioso cortejo, lanzan a todos los vientos del Islam la pesadumbre de su duelo.

Y en el cielo profundo de Oriente no lucen esta noche las estrellas.

Aldabonazo en la eternidad. ¡Sidi el Hach Abdeselam Bennuna ha muerto!

En la tierra, los hombres lloran la ausencia larga del fino derviche de marfil.

P.

## Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos. Tueste diario. Almacenes M. CARRION. - O'Donnell, 8

## Conferencia en la Sociedad Española

Don Mariano Cajal disertará mañana

Mañana domingo, a las diez de la noche ocupará la tribuna de la Sociedad Española el culto doctor don Mariano Cajal, quien disertará acerca de este tema: «Amor, sexo y arte».

Es el doctor Cajal, hombre culto y estudioso, muy versado en tema sexuales y psiquiátricos, y unida su conferencia a lo sugestivo del tema es de esperar una gran concurrencia a los salones de la Sociedad Española.

Don Mariano Cajal expondrá en su charla, que tendrá tanto de científica como de amena, las opiniones de los más autorizados psiquiatras contemporáneos, los últimos estudios acerca de las materias que abordará y estamos seguros de que no ha de defraudar el gran interés que existe por escucharle.

## Ecos de sociedad

### Viajeros

Ha regresado de la península, después de disfrutar un breve permiso de Pascuas, el distinguido y culto comandante de Estado Mayor, don Juan de la Cuesta, jefe del Gabinete Militar de S. E. el Alto Comisario.

—Acompañado por el señor alcalde de Ceuta, visitó ayer la capital del protectorado el inteligente ingeniero bilbaíno don Ignacio Aréchaga Iza, hermano del gobernador de la vecina plaza de soberanía.

—Se encuentra en Tetuán el conocido periodista, redactor-jefe de la revista «Estampas», don Vicente Sánchez Ocaña.

El viaje de este distinguido compañero está relacionado con la publicación de diferentes reportajes de ambiente marroquí en la expresada revista madrileña.

—También se halla en nuestra ciudad el exfiscal de la república don Antonio Marsa.

—Hemos tenido el gusto de saludar, en esta, a nuestro particular amigo el interventor adjunto de Arcila, don Isidro M. Martínez.

—Marchó a Fez, en compañía de su familia, el estudioso joven Abdesak-el-Kadiri, que piensa pasar una larga temporada en la capital del Imperio en casa de sus prestigiosos parientes los Kadiri, chofas ventajosamente conocidos en Fez.

## Asuntos indígenas

### Intervención Regional

SERVICIOS MEDICOS.—Se practicaron 1.264 asistencias.

SERVICIOS VETERINARIOS.—Fueron practicadas 23 asistencias y se sacrificaron 29 reses mayores y 198 menores.

SUCESOS.—Regional de Melilla. En la tarde del día 5, cuando regresaba del Zoco el Seb de Zeluán el indígena Bagda Si Yamani, de Beni Buifur, montado en un asno cayó en un barranco, muriendo en el acto. Se instruye información.

Cuando se encontraba rezando, falleció repentinamente el indígena Mohamed Bel Hach Quecheude Beni Sidel. En el consultorio de Telata fué asistido de heridas graves el indígena Mimud Ban Mohamed, de Beni-Buifur, que fué agredido por el de la misma naturaleza Mohamed Kadur. Interviene la autoridad indígena, evacuándose al herido al hospital de Nador.

—Ha regresado de la cabila de Tensaman después de efectuar un viaje de propaganda por la zona francesa, Tanger y Tetuan, el Xerif Mek-uia sid el Hach Abdelaziz el Kordi.

REGIONAL DEL RIF.—En Beni Buchid sostuvo reyerta el indígena Mohamed Hach Hámud, del poblado del Koraa, con Mohamed Ben Hamed Chaib y Abdehebbi Ben Hadu, ambos de Beni Ammart, resultando el primero con una pierna fracturada a consecuencia de un golpe de hacha leñera. El herido fué enviado en un mulo a Zerkat para su evacuación al hospital. Se instruye información.

—Por la Mahaznia armada de Inmenus han sido detenidos los legionarios Sandalio Veiga y Ramón Sánchez, de la segunda bandera, fugados del principal de Villa Alhucemas, donde estaban detenidos, y que marchaban en auto con dirección a Melilla. Se dió conocimiento telefónico al oficial de guardia.

REGIONAL DE LARACHE.—En el día de hoy ha sido hallada una bomba en el aduar Lahara, Beni Gorfet, la cual ha sido explosiva.

MOVIMIENTO DE BARCOS.—Fondeó en las playas de Tiguinas, Uad Lau y rada de Puerto Capaz el vapor «Monte Toro». El vapor «Emma», no llegó a fondear el día 5 en el Peñón de Velez, donde pretendía cargar yeso, por impedirse la marejada.

DELEGACION GUBERNATIVA DEL SAHARA.—Salíó para Tetuán un trimotor militar tripulado por el teniente Arija y subteniente Mansilla. Iní: Movimiento de aviones; uno, en vuelo fotográfico, otro en vuelo a Tuin y regreso con correo. Aviones en vuelo; cuatro con dos equipos. Movimiento marítimo; empezó embarco pasajeros y carga Vapor «Almirante Lobo». Del Sahara: Mañana hoy llegó este puerto trimotor «Lape», procedente de Las Palmas, tripulado piloto señor Tonda y pasajeros señores Moron, Bonni, Laureano de Armas y Centron.



Las contestaciones al programa de Organización del Protectorado y funcionamiento de sus servicios administrativos y Geografía de Marruecos y Postal, para ingreso en el Cuerpo Administrativo del Protectorado, se venden en la «IMPRESA GOMA Y IZ», calle Sidi Mandri, TETUAN. Precio 15 pesetas. (Reembolso o giro postal).

## Mejorado

Se encuentra muy aliviado de la afección que desde hace unos días le retiene en cama, el acreditado industrial de la localidad, don Miguel Framit.

Mucho lo celebramos, deseándole completa mejoría y restablecimiento.

Probad el exquisito café marca "Las Campanas" M. Carrion. - TETUAN. - O'Donnell

## ESPAÑA EN MARRUECOS

### La visita del ministro de Obras Públicas, Sr. Cid

Para hoy sábado está anunciada la llegada a Tetuán del Ministro de Obras Públicas, don José María Cid. Coincide su arribo a Marruecos con la ausencia sensible del Alto Comisario, señor Rico Avello, quien, a su vez, gestiona en Madrid la resolución de asuntos importantes para la buena marcha del Protectorado, y ha exteriorizado, por anticipado, la contrariedad que experimenta al verse imposibilitado de acompañar al señor Cid en su rápida excursión por la Zona.

El viaje del Ministro de Obras Públicas parece relacionado con el estudio de intereses públicos que caen dentro de la órbita de su departamento. La información periodística—un poco desorientada por la precipitación y falta de publicidad de este viaje—nos dice que es la cuestión de los puertos de Ceuta y Melilla la que atrae principalmente la atención del Sr. Cid. Así debe ser. Pero al mismo tiempo que se hace resaltar este interés por cuestiones que afectan esencialmente a las plazas de soberanía, se dá por descontada la visita del Ministro a nuestras ciudades del Protectorado y se insinúa la conveniencia de que estudie sobre el terreno la realización de algunas obras, como la de los puertos de Villa Alhucemas y Larache, y la de la carretera del Rif, que, en buena lógica, figurarán ya en las combinaciones presupuestarias del señor Rico Avello.

Precisamente hoy, en la información telegráfica de este periódico, leemos la referencia dada por el señor Rico Avello de los móviles de su viaje a Madrid. He venido a tratar—ha dicho el Alto Comisario—de varios asuntos relacionados con la Zona del Protectorado español, principalmente en sus aspectos forestal, político y agrícola. Añadió que en la actualidad se realizan trabajos de investigación petrolífera, con grandes probabilidades de éxito, y que hay un problema de importancia planteado en Larache por la aguda crisis económica que allí se hace notar y que puede tener una solución adecuada en la construcción del puerto. El señor Rico Avello mostró su complacencia en el desempeño del cargo de Alto Comisario, y puso fin a sus manifestaciones diciendo que su principal labor consiste en afianzar la paz, cosa que cree lo está consiguiendo, pues en Marruecos—y esto es una verdad bien evidente—se vive ahora en completa calma.

El señor Rico Avello, atiende, pues, en Madrid, cerca de los directores de nuestra política metropolitana, a la resolución de asuntos, cuya graduación de importancia y cuya mayor o menor conveniencia, nadie como él, autoridad suprema de España en Marruecos, puede conocer a fondo. Tenemos la convicción de que el señor Rico Avello, que goza de la plena confianza del Gobierno, traerá para Tetuán la satisfacción de las más urgentes demandas de la Zona.

Y volviendo al viaje del señor Cid. Si siempre hemos estimado como favorable para el Protectorado la visita de las personalidades políticas españolas, sean del matiz y de la altura que fueren, por entender que el contacto con la realidad es la mejor manera de estudiar los problemas y de encariñarse con ellos, mas lo diputamos en esta ocasión en que el visitante es, además de una personalidad política de relieve, director de uno de los departamentos gubernamentales más importantes de la fuerza incontestable de los problemas económicos que plantea la cuestión del paro obrero.

Sea, pues, bienvenido a Marruecos el Ministro de Obras Públicas. Si su visita se circunscribe, en el orden técnico, a Ceuta y Melilla, y si su paso por el Protectorado es una excursión de información general, siempre nos satisfará, además de contar en la Zona con huespedes tan distinguidos, que sean atendidos como se merecen los intereses de las dos poblaciones hermanas, ligadas por vínculos indestructibles a los intereses del Protectorado. Y si el Ministro de Obras Públicas detiene su atención pasajera en los puntos vivos de las aspiraciones de la Zona—ya recogidas oportunamente por el señor Rico Avello,—mejor que mejor.

Sea de todas formas bienvenido a Marruecos el señor Cid.

P.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino despacharon, en la mañana de ayer, el delegado de Hacienda, señor Pita do Rego; el delegado interino de Fomento, señor Larucea, la inspectora de Enseñanza, señora Gudín; el comisario jefe de Policía, don Miguel Romero, el jefe de la secretaría militar, comandante Cuesta, y el ayudante del Alto Comisario, comandante de Benito.

### AUDIENCIAS

Después, el señor de la Plaza, recibió en audiencia al ex fiscal de la República, don Antonio Marsa; interventor adjunto de Arcila, don Isidoro M. Martínez; agente comercial del Ferrocarril Tanger-Fez, señor Cámara, y el periodista, señor Sánchez Ocaña.

## Notas municipales

A María Fernández Alvarez, se le autoriza por ocho días la venta de dentífricos y perfumería, en los sitios de costumbre.

A los señores Cohen Hermanos, se les participa la baja, a su petición, de la joyería denominada La Perla, sita en la calle de la Luneta.

A José Rios Suanes, la colocación de un rótulo sobre madera con la inscripción de Panificadora «Florída», en la panadería que posee en el fondo de la Luneta.

A los señores Cohen Hermanos, se les autoriza cambiar el rótulo de su joyería «La Esmeralda», por el de «Joyería La Perla», en calle Odonell.

A don Abraham Bengualid, para revocar un hueco en el interior de una sinagoga en la calle Bengualid (Judería).

A don Luis Fernández Hernández, se les autoriza abrir una tienda de ultramarinos con bebidas embotelladas en el Barrio de San Antonio.

A Abdel-lah Ben Embarek Dukali, la apertura de una tienda para venta de garbanzos en Niarin.

A Moises S. Garzón, la apertura de un taller de carpintería y ebanistería en un local de la Avenida 14 de Abril. (Ensanche).

Se le concede licencia al Mokalen del Barrio del Ayun, para a la Meca.

A Juan Pedro Capel Rodríguez, autorizándole la venta de carbón en cartuchos en la tienda de comestibles que posee en calle Mohamed Torres. (Ensanche).

A Adriano Gil Medina se le autoriza abrir tienda de ultramarinos con bebidas embotelladas en calle Joaquín Costa (Ensanche).

## Sucesos varios

### UN OSCURANTISTA

No sabemos si la fobia eléctrica demostrada por Mohamed Saidi obedece a una protesta contra la carestía del fluido eléctrico, si sus iras se dirigen contra la Electrica o contra la Cooperativa, o si, simplemente, es un admirador del alumbrodo sebáceo, pero lo cierto es que bombilla que v, bombilla que funde y portalámparas que distingue, portalámparas que apabulla.

Mohamed Saidi, dió rienda suelta a su oscurantismo en la calle Kuás, pero la Policía intervino y, al detenerle, impidió que Tetuán se quedara a oscuras.

### CONTUSOS

El doctor Alberti y el practicante señor Arroyo, curaron en el Dispensario Municipal a Cristóbal Andrade Clavijo, que, trabajando por cuenta del señor Arbolaza, se produjo una distensión ligamentosa en la muñeca izquierda y erosiones en el pie.

Igualmente asistieron a Antonio González Bonilla, de epitaxis traumática, que le causó en la calle de Levante, un hombre a quien el contu o conoce.

El doctor Cajal y el practicante, señor Lázaro, asistieron a José López Fernández, de una herida cortante, en el pie izquierdo, que se produjo frabajando en La Amuebladora.

Teléfono de «El Faro de Ceuta» 7-9-9

# Información Política y general de España y Extranjero

La situación política

## Se ha celebrado, dentro de la mayor armonía, la entrevista entre los señores Lerroux y Gil Robles

La única combinación gubernamental es la que hay hoy. - Se va a cubrir la cartera de Estado. - ¿Vuelve a Gobernación Salazar Alonso?

### CAMBIOS

Francos	40.40
Libras	36.05
Dólares	7.33
Liras	62.90
Marcos	2.375
Francos suizos	238.37
» belgas	171.87
Florines	4.97
Escudos	32.80
Peso argentino	00.00

### Prensa oficial

#### La «Gaceta»

Madrid, 11.—Este periódico oficial inserta un decreto determinando que las condenas militares se cumplirán en los edificios que en cada caso se designen.

También dispone que un plazo de quince días sean remitidos al ministerio correspondiente los proyectos de nuevos pasos a nivel que existan.

### Prensa de Madrid

#### «El Liberal»

Madrid, 11.—Comentando este diario la situación actual política dice que le parece demasiado exagerada la calificación de «golpe de Estado» que se está dando a la posibilidad de que en abril no se celebren elecciones.

#### «La Libertad»

Este periódico se ocupa de la cuestión obrera y dice que hay que crear trabajo cuanto antes para combatir el paro lo más pronto posible.

#### «Diario de Madrid»

El moderno diario dice que el proyecto español referente a la Magistratura es un trabajo que en nada se parece al proyecto italiano.

#### «ABC»

El popular periódico gráfico dice que es impertinente hablar ahora del número de diputados monárquicos que hay, para oponerse a la proyectada revisión constitucional.

#### «El Debate»

Este diario dice que entiende que el principal asunto a resolver por lo pronto es la reorganización nacional, pues no se puede prolongar por más tiempo la confusión política que existe.

### En el Palacio Nacional

#### Una comida de gala

Madrid, 11.—Esta noche se celebrará en el Palacio Nacional la comida de gala con que el Presidente de la República obsequia anualmente a los diplomáticos extranjeros.

A este acto asistirán ochenta y seis comensales, entre diplomáticos, miembros del Gobierno, autoridades, etcétera.

### Audiencias del Presidente

Madrid, 11.—Hoy recibió el señor Alcalá Zamora una gran cantidad de visitas.

Entre las personalidades que fueron recibidas en audiencia figuraban los señores Lara y Arranz.

### Del Gabinete de Prensa

Madrid, 11.—En el Gabinete de Prensa de Palacio han facilitado una nota diciendo que se han ingresado últimamente en el Tesoro 103.604 pesetas.

Con este ingreso, las economías del pasado ejercicio se cifran en 287.624 pesetas y las contribuciones e impuestos satisfechos suman 44.429 pesetas.

El total de la cifra economizada en el presupuesto presidencial durante los tres primeros ejercicios es de 1.049.378 pesetas.

### En los Ministerios

#### Obras Públicas

Madrid, 11.—En el ministerio de Obras Públicas han facilitado hoy una nota diciendo que el mi-

nistro se ha dirigido a la Junta Nacional del Paro Obrero, indicándole que con toda urgencia formalice los ingresos concedidos por las aportaciones municipales, con el fin de comenzar en seguida la construcción de escuelas en diversas provincias.

### Hacienda

El señor Marraco recibió esta mañana al director del Banco Hispano Americano y al secretario de éste, con los que cambió impresiones relativas a la labor que realiza la comisión nombrada para la reducción de los gastos presupuestarios.

También recibió el ministro al presidente del Monopolio de Petróleos, que fue a darle cuenta de algunas ofertas de suministro recibidas.

En la entrevista se trató de procurar que Rumania mejore una oferta que tiene hecha.

Al salir de su despacho el señor Marraco fue preguntado por los periodistas cómo veía la actual situación política y contestó que todavía no ha llegado la opinión a convencerse de la necesidad de llegar a una situación estable que permita el desenvolvimiento normal del presupuesto y de la economía general del Estado.

No se muestra pesimista ante la situación nacional.

También dijo a los informadores que ha aplazado la conferencia que pensaba dar en la emisora Unión Radio de Madrid sobre la situación económica-financiera de España.

Añadió que el Consejo del Banco había acordado reducir en el medio por ciento el tipo de sus intereses en los créditos garantizados con los valores industriales, poniéndose este acuerdo en práctica alrededor del día 20 del mes actual.

### Gobernación

Los señores Vallengano y Amado han pedido al ministro de la Gobernación, señor Vaquero, que la censura extreme su benevolencia en los detalles referentes a la boda de doña Beatriz de Borbón.

### Instrucción Pública

Madrid, 11.—El ministro de Instrucción Pública manifestó esta mañana a los periodistas que es preciso ir rápidamente a la colocación de los cursillistas para que no haya ni estros sin escuelas ni escuelas sin maestros.

Por una sola vez y con carácter extraordinario, se van a autorizar las permutas entre los maestros; pues hay que tener en cuenta la situación espiritual de un maestro en relación con el lugar donde ha de ejercer su función.

También hay que atender con urgencia al problema de los institutos que se hallan mal instalados y que no pueden seguir así.

En Gijón, por ejemplo, el instituto tiene, en el piso bajo, alojamiento de fuerzas militares y en el superior un Hospital y en el Instituto de Teruel no hay sitio para que los alumnos estén en él durante el descanso de las clases, y tienen que estar en la calle.

En cuanto a la segunda enseñanza, no piensa introducir ninguna rectificación a la política desarrollada por el señor Villalobos y en todo caso, únicamente, algunas adiciones convenientes al desarrollo del plan.

Piensa dedicar gran atención a las escuelas elementales de trabajo.

En cuanto a la enseñanza superior solo introducirá modificaciones en el régimen de exámenes.

Terminó diciendo que lo que más le preocupa es la Universidad de Cataluña.

### Ordenes contra los manejos perturbadores

Huelva, 11.—El gobernador civil dijo a los periodistas que había tenido conocimiento de que se habían repartido hojas clandestinas.

Agregó que será inflexible contra los perturbadores, ya que no está dispuesto a que se realicen manejos de esta clase.

## Los Sres. Lerroux y Gil Robles celebran su anunciada conferencia

### En otra entrevista próxima se acordará quien ha de desempeñar la cartera de Estado

Madrid, 11.—En el domicilio de don Alejandro Lerroux se ha celebrado hoy la anunciada conferencia entre el jefe de los radicales y el de la Ceda.

Al salir de la reunión el jefe del Gobierno, dijo a los periodistas que en la misma se había evidenciado la coincidencia de mantener el actual bloque gubernamental, conviniendo en que mientras no se robustezcan las presentes organizaciones políticas, la única combinación ministerial, posible es la actual.

Los expresados jefes se volverán a reunir muy próximamente, y entonces acordarán proveer la cartera de Estado.

También se ha acordado en la entrevista de hoy, que en lo sucesivo los gobiernos civiles de provincias, serán desempeñados por personas indicadas por los partidos que ahora colaboran con el Gobierno.

Hemos logrado entrevistarnos con el Sr. Lerroux, el cual nos ha hecho las siguientes manifestaciones:

Pensaba el Sr. Lerroux que su conferencia con el Sr. Gil Robles no debía demorarse más, puesto que la esperaba el país ansiosamente.

La entrevista dice que ha sido en extremo cordial, viéndose un vivo deseo en ambos de llegar a la coincidencia de mantener el bloque gubernamental.

«Considaremos, que, por ahora, mientras no se robustezcan las organizaciones políticas, la única combinación ministerial posible es la actual por ser la única que puede garantizar la estabilidad pública. Así se continuará la labor emprendida, es claro que tropezando con las naturales dificultades.

Cuando se consiga la estabilidad, procuraremos también marcar el ritmo a que deba ajustarse la marcha de todas las agrupaciones políticas».

«Se ha llegado a un acuerdo?—le preguntamos.

«Completo—contestó—No quiere esto decir que se haya terminado la gestión, porque necesitará una nueva conferencia con el Sr. Gil Robles y después otras con mis amigos radicales, y luego otras, con los demás organismos políticos.

Procediendo así, lograré la confianza de todos y ya no tropezaré con más dificultades.

Preguntámonle si seguiría después la reorganización ministerial, y contestó que había una cartera vacante y había que cubrirla; y si hiciera falta un acoplamiento se haría también, pero no cree que sea necesario.

### Luego siguió:

«Por parte de todos ha de haber concesiones, porque todos los partidos están en un período de transición. Unos, por su crecimiento y desarrollo, y otros, por su organización. Pero todos tienen sus aspiraciones y deseos legítimos, necesitan determinadas compensaciones y ha de reconocerse que estos señores que hasta ahora colaboraron con nosotros no tienen ni un mal gobernador, y hay que dárselo.

Surgen quejas y otras molestias, pero todo se resolverá con equidad. Hay que preparar la reforma constitucional que se nos ofrece, para un plazo más o menos largo. Además están próximas las elecciones y hay que meditar su preparación con las necesarias garantías de imparcialidad. Todo esto determinará un estado que no diré de confianza, pero sí de asistencia, con el objeto de que los grupos que colaboran con nosotros nos den sus votos, y el grupo de la oposición, aún haciéndola, colabore también. Así podremos resolver las cosas de manera que satisfagan a la opinión.

Preguntámonle si se había llegado a un acuerdo en materia de elecciones, contestó:

«No hemos llegado a una cosa concreta. Solamente hemos tenido un cambio de impresiones, llegando en principio a unos acuerdos. Yo respeto mucho la opinión nacional. Soy el hombre que tiene más confianza en su partido que ningún otro leader, jefe o director de grupo, porque soy un caudillo al que se acusa de caudillaje, y por esta causa, quiero consultar a mi partido y a los que con nosotros colaboran, para proceder en consecuencia.

En los círculos políticos ha sido muy comentada esta entrevista. Don Emiliano Iglesias decía que le parecía bien, añadiendo que Lerroux hará lo que más convenga a la República. Estima conveniente que se reúna ahora la Junta Nacional del partido.

El jefe de la Ceda se ha decidido a recibir hoy a varios informadores. Al darse al señor Gil Robles la versión facilitada por el señor Lerroux, dijo que refleja perfectamente la conversación habida y que en breve volverán a conferenciar.

Se ha mostrado satisfecho de que no se rompa el bloque gubernamental, y desea que esté todo arreglado cuanto antes, pues el día veinticinco hay que ir a las Cortes.

Con respecto a la combinación de gobernadores ha dicho que es una cuestión esta que se tratará cuando se tomen acuerdos concretos en la próxima entrevista.

Ac. rca de la reforma constitucional ha dicho el señor Gil Robles que no hay prisa, pues es una cosa que se debe hacer con toda calma.

Añadió que ya el discurso del jefe del Estado dejó bien desbrozada una gran parte del camino.

Se asegura que el lunes próximo volverá a entrevistarse con el señor Lerroux.

### La supuesta solución de la crisis

Madrid, 11.—En los círculos políticos se decía hoy que es probable que la solución de la crisis sea que el señor Salazar Alonso vuelva al ministerio de la Gobernación, entrando otro ministro de la Ceda, que quizás pudiera ser el señor Lucía.

### Comentarios políticos

Madrid, 11.—Algunos comentaristas decían hoy que Gil Robles parece que no es partidario de una mayor representación ministerial, siendo suficiente que los diputados de su grupo desempeñen algunas subsecretarías, direcciones generales, etc.

## Visado por la censura

### Pich y Pon se encargará mañana de la alcaldía

Barcelona, 11.—Hoy celebraron una conferencia los señores Portela Valladares y Pich y Pon.

Este se encargará mañana de la alcaldía.

El Sr. Carreras Pons manifestó que aun no se le había contestado a su dimisión.

Esta tarde conferenció con el gobernador general.

### Pestaña opina

Madrid, 11.—Hablando con el redactor de un periódico, Angel Pestaña ha dicho que opina que no debe abandonarse la política al mismo tiempo que la acción sindical, y que abriga la creencia de que la coalición gobernante tiene que romperse muy pronto.

### Disolución de un sindicato

Barcelona, 11.—Se ha dispuesto la disolución del Sindicato Minero.

### Un atraco de cien pesetas

Barcelona, 11.—En Tarrasa ha sido víctima de un atraco un individuo llamado Hermenegildo López al que le robaron cien pesetas.

### Sobre unas precauciones

Bilbao, 11.—Esta mañana extrañaron ciertas precauciones que tomaron las autoridades.

El gobernador dijo que tales medidas no son extraordinarias, sino que responden a las que se toman frecuentemente.

### Contrabando de tabaco

Valencia, 11.—A las cuatro y cuarto de la madrugada entró el buque de la Tabacalera «1.2», remolcando un falucho de la matrícula de Mallorca que había sido sorprendido llevando un contrabando de tabaco.

### Maestro detenido

Oviedo, 11.—El gobernador general manifestó que hoy las fuerzas móviles habían recogido 72 armas de fuego y se habían practicado diversas detenciones.

Uno de los detenidos es el maestro de Brunos, José Suárez.

### Cortijo asaltado

Andújar, 11.—En la carretera de la Virgen de la Cabeza, cinco enmascarados asaltaron un cortijo.

Los asaltantes maniataron al conocido José Pérez Martínez y a un sobrino suyo y se apoderaron de 46 pesetas.

José fue encontrado con graves heridas.

Los autores del hecho se dieron a la fuga y la guardia civil practica pesquisas para capturarlos.

### Incidente municipal

Bilbao, 11.—En la sesión que anoche celebró el Ayuntamiento de esta ciudad con motivo de una acalorada discusión acerca de los presupuestos se registró un incidente de poca importancia entre dos concejales.

### En el Ayuntamiento

Madrid, 11.—Esta mañana celebró sesión la Comisión Gestora Municipal, aprobándose en ella las bases del concurso para la adjudicación de kioscos de periódicos. También se acordó solicitar del ministro de Comunicaciones que autorice vuelvan a colocarse en los estancos buzones de Correos.

Después de la sesión, el señor Salazar Alonso manifestó que había excitado el celo de la Guardia Municipal para que sancione las infracciones municipales.

En cuanto a los rumores de huelga de taxistas, dijo que están tomadas por él todas las medidas convenientes y que al primer intento de movimiento, quedarían caducados todos los permisos de conducir.

### Accidente del trabajo

Madrid, 11.—El obrero fontanero José González Fernández de sesenta años, domiciliado en la calle de Goya número 85, se cayó del andamio en que trabajaba y falleció en el acto.

### Otro Consejo de guerra

Madrid, 11.—El próximo domingo se celebrará un Consejo de guerra contra los autores del atentado en la línea férrea de Puente-deumes.

### Los trabajos para el aeropuerto de Bilbao

Bilbao, 11.—Ha marchado a Madrid la Comisión encargada de hacer las gestiones necesarias para conseguir la construcción del aeropuerto.

### El frío que hace

Teruel, 11.—Continúa haciendo un frío intensísimo. El termómetro ha marcado hoy nueve grados bajo cero.

### Robo en un hotel

Bilbao, 11.—En el Ayuntamiento de Sotillo de la Rivera unos ladrones penetraron en un hotel de madrugada y se llevaron cerca de dos mil pesetas.

### Pich y Pon toma posesión de la alcaldía

Barcelona, 11.—A las cinco y cuarto de la tarde, se ha posesionado de su cargo el nuevo alcalde señor Pich y Pon. El alcalde saliente pronunció unas palabras de presentación, a las que contestó el recién designado, el que, al recibir a los periodistas, les expresó sus mejores propósitos y afirmó que los gestores que formarán el Ayuntamiento serán veinte.

### Procesamiento

Barcelona, 11.—Se ha dictado auto de procesamiento contra el Secretario del señor Badía, don Alejandro Foncada.

### Salazar Alonso, a Cádiz

Sevilla, 11.—De paso para Cádiz llegará mañana el alcalde de Madrid don Rafael Salazar Alonso.

### El viaje del ministro de Agricultura

Orihuela, 11.—Procedente de Huelva ha llegado el ministro de Agricultura, el que después de visitar la fábrica de sedas y algunos centros políticos de derecha, ha continuado para Alicante.

### Regalo de un auto

Córdoba, 11.—Los labradores de Fernán-Núñez han sido autorizados por el ministro de la Gobernación para regalar a la Guardia civil de aquel pueblo un automóvil, como premio por su brillante actuación durante los pasados sucesos.

### La Izquierda Republicana

Madrid, 11.—En el domicilio del señor Azaña se ha reunido hoy el comité de Izquierda Republicana.

El señor Casares dijo que la reunión no tuvo carácter político, y que habían cambiado impresiones acerca de la propuesta del señor Albornoz.

Interrogado el señor Azaña, se mostró satisfecho de las pruebas de afecto que está recibiendo.

### Azaña declara

Madrid, 11.—El juez especial, señor Alarcón, tomó ayer declaración al señor Azaña en el sumario que instruye por el alijo de armas.

### Mueren achicharrados

Madrid, 11.—La vecina Petra Caballero, hallándose manipulando con un infiernillo, se le inflamó éste, alcanzándola las llamas, y a un hijo suyo, pereciendo ambos abrasados.

### Un edificio destruido por el fuego

La Coruña, 11.—Se ha declarado un horroroso incendio en el edificio donde estuvo instalada la antigua Escuela de Comercio, y que es propiedad del Estado.

El local se hallaba desalojado.

El fuego lo ha destruido. En los trabajos de extinción ha resultado herido de gravedad un bombero.

**Huelga de mineros**

Oviedo, 11.—Se han declarado en huelga los mineros de Teberg. Anteriormente, explotaban las minas colectivamente, y parece ser que una empresa pretende ahora tomarlas en subarriendo.

**Empieza la admisión**

Oviedo, 11.—Ha dado principio la admisión de obreros en la Fábrica de Armas.

**Vista de una causa**

Madrid, 11.—El próximo lunes comenzará la vista de la causa instruida por la aprehensión de armas en la Ciudad Universitaria. El Fiscal ha calificado los hechos de depósito ilícito de armas, tenencia ilícita de armas y conspiración y conspiración a la rebelión y pide para el financiero don Horacio Echevarrieta dos años de prisión

menor por tenencia ilícita de armas y penas que oscilan entre tres años y seis meses por el delito de conspiración a la rebelión.

Para los restantes procesados, que son once, pide penas que oscilan entre cinco años y tres meses de arresto.

**El señor Fábrega a Almería**

Almería, 11.—Ha marchado a Granada el Presidente del Consejo de Minería señor Fábrega, cuya visita se espera reporte beneficios a esta provincia donde hasta ahora la mayoría de las minas han estado paralizadas.

**"La Tierra" y el sargento Vázquez**

Madrid, 11.—El periódico «La Tierra», en su edición de esta noche, solicita piedad para el sargento Diego Vázquez.

Respecto Larache tratase ciudad decadencia debido pacificación, pues no habiendo operaciones militares carecen vida centros, establecimientos comerciales. Además puerto escasa capacidad y condiciones Barra, obligado acometer obras dragado, pero también precisa otras obras públicas utilidad inmediata como canalización o encauzamiento Lucus.

Propondrá Gobierno estudiase proyecto nuevo puerto Larache cuyas obras importarían 26 millones proyecto construcción zonas o mercados especialmente sector Alcazarquivir y llevada aguas Villa Alhucemas facilitando créditos amortizables a Juntas Municipales respecto enseñanza está bien dotada especialmente escuela oficios artísticos Tetuán pero tropiezas dificultad salida sus obras precisando facilitar mercados mediante franquicia aduanera.

**Las elecciones en el Sarre**

Sarrebruk, 12.—Han llegado 9 trenes con electores, habiéndose adoptado grandes precauciones, pero sin que haya ocurrido ningún incidente de importancia.

Hoy se reunieron los novecientos presidentes de los Colegios electorales que actuarán en el plebiscito. Los reunidos juraron desempeñar su cargo imparcialmente.

**ULTIMA HORA**

Se celebró con gran brillantez el banquete de gala

**El banquete de Palacio**

Madrid, 12.—En el Palacio Nacional se ha celebrado anoche la comida con que S. E. obsequia al Cuerpo diplomático acreditado en Madrid. En la mesa tomaron asiento a la derecha del jefe del Estado, el Excmo. Sr. García Mançilla y a la izquierda la señora de Lerroux. A la derecha de la Excmo. señora de Alcalá Zamora, tomó asiento el Nuncio de S. S. y a la izquierda el presidente del Consejo.

Las cabeceras de la mesa estaban ocupadas por el secretario general de la Presidencia Sr. Sánchez Guerra y el jefe del Cuarto militar general Ruiz Trillo. Además de las representaciones diplomáticas, asistieron los miembros del Gobierno.

Durante la comida, la banda republicana interpretó algunas escogidas obras.

Después los invitados pasaron al Salón de Columnas, donde se celebró un concierto en el que actuó al piano la señorita María González acompañada por el tenor Juan García. A las doce y media se sirvió a los invitados una cena fría.

**De Barcelona**

Barcelona, 12.—Anoche no ha recibido a los periodistas el delegado del Estado en Cataluña, por encontrarse en la Generalidad conferenciando con el Sr. Portela Valladares.

Según nuestras noticias, el Sr. Portela ha tratado de convencer al Sr. Carreras Pons para que siga en Barcelona desempeñando un cargo que le ha sido ofrecido, a lo que parece se ha negado el Sr. Carreras Pons, quien probablemente saldrá hoy en el rápido de Sevilla para Córdoba, donde tiene fijada su residencia.

**En libertad**

Barcelona, 12.—Ha sido decretada la libertad de 36 detenidos por los pasados sucesos.

**Tres consejos**

Santiago de Compostela, 12.—Ayer se han celebrado tres consejos de guerra por los pasados sucesos.

**Arma homicida**

Oviedo, 12.—En una finca de Llanes ha sido hallada, envuelta en un papel, la pistola con que dieron muerte al dueño de una ferretería de aquella localidad.

**Gran concierto**

Ginebra, 12.—En el Teatro Municipal se ha celebrado anoche un festival organizado bajo la dirección del maestro Arbós. El concierto ha sido retransmitido por todas las emisoras nacionales.

**Inauguraciones**

Lisboa, 12.—El presidente de la República, señor Carmona, y el del Consejo, señor Salazar, han inaugurado la Asamblea Nacional y la Cámara Corporativa.

**¿Una dictadura?**

La Habana, 11.—Se va a instaurar una dictadura creyéndose que el señor Fernando Ortiz reemplazará al actual Presidente señor Mendieta.

**AL CERRAR**

Importantes manifestaciones del Alto Comisario

(Información extractada)

Madrid, 12.—Nueva conversación periodistas Rico Avello declarado cambiará impresiones Gobierno problemas zona influencia Africa y reorganización servicios Protectorado prejuzga prematuro hablar hasta entere gobierno y resuelva hablandose prensa extranjera algunos periódicos españoles modificación acta Algeciras cual inexistio unicamente tratase propuesta modificación arancelaria estudia Francia para proponerla demás potencias signatarias tratado Algeciras virtud cual existe Marruecos libertad comercio igualdad trato para potencias firmantes fijandose gravamen 12 por ciento valoren para todas mercancías ahora proponese modificación para defensa algunos proyectos zona francesa duramente castigados por Dumpig algunos países cual perjudicará gravemente productos zona francesa para medir consecuencias pudiera producir en economía nuestra zona nombrandose ponencia técnicos compuesta Cajigas Montero León Marauri entregarán dictamen Gobierno antes entrar conversaciones oficiales también estudiase unificación tarifas aduaneras pues existe diferencia zona francesa y española pues en ella virtud Dahir rebajaranse derechos 5 por ciento este aspecto cuestión también interesante pues daría unidad a la zona y evitaría quejas comerciantes Zona Occidental que consecuencia buenas comunicaciones carretera sufren competencia importadores otra zona

Antes resolver precisará salvaguardar intereses Zona Oriental nuestra zona nivel económico mas bajo que francesa crisis es menor precisando cuidar desarrollo económico no sea descompartido consecuencia visita zona estoy convencido necesidad realizar acción intensa favor desarrollo forestal ganadero de 23 000 kilómetros cuadrados nuestra zona 20.000 son montes resto terreno fácil labores agrícola así principal fuente riqueza debe ser aprovechamiento bosques y ganadería.

Tranquilidad zona completa mi única aspiración es antes marchar de allí Marruecos no sea preocupación para España acerca posibilidad problema nacionalista zona francesa repercueria española dijo zona española no existe problema juventud musulmana intelectual colabora activa inteligentemente desde puestos burocráticos y en territorio sometido nadie participa esas tendencias paz es completa tranquilidad espiritual absoluta.

**62 plazas con 4.000 pesetas**

Auxiliares del Protectorado.—Edad 16 a 45 años.—Se admiten señoritas.—Exámenes en Marzo.—Instancias hasta veinte Febrero.

**NO SE EXIGE TITULO**

Preparación facilísima un mes estudiando contestaciones redactadas por funcionario Cuerpo.—Precio 25 pesetas, teniendo ventaja ser claras y ajustadas tiempo dado para examen, simplificándose el estudio.—Estando redactadas ex profesante para estas oposiciones con nuevo programa distinto anteriores, no precisan detalles suplementarios que puedan originar confusiones por ser distinta actual Organización y funcionamiento Servicios administrativos, que es una de las materias exigidas. Pedidos, por carta certificada, previa remesa giro postal, a

Adolfo Iza, Apartado, 102

Tetuán (Marruecos)

**¡Maldito tiempo!**

Son las avanzadas de la gripe, el catarro, la bronquitis...



Aún aquellos que gozan del mayor vigor, pueden ser víctimas de las afecciones del frío que, si al principio parecen ligeras, pueden desarrollarse y convertirse en enfermedades agudas o crónicas. No fie, pues, en la fortaleza de su organismo y ataque cualquier síntoma catarral con el **Pectoral Richelet**, producto que por su composición acertadísima, es preferido de los médicos para combatir las enfermedades del aparato respiratorio.

El **Pectoral Richelet** suprime los ataques de tos, calma el espasmo de los músculos bronquiales, facilita la expectoración y hace una verdadera limpieza de las vías respiratorias. **No contiene azúcar ni alcohol**, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos. Sirve para ancianos, adultos y niños desde los cinco años.

Pida usted en farmacias

**PECTORAL RICHELET**

Por consecuencia de la gripe, un hijo mío de siete años quedó muy desmejorado y con una tos muy rebelde que le causaba dolor en el pecho. Ha estado mucho tiempo tomando jarabes distintos pero no le daban mejoría de ninguna clase, hasta que le di **Pectoral Richelet**. Este sí que le ha sentado bien, pues en cosa de un mes ha cambiado estupefactamente, pues no tiene ya tos, respira muy bien y ha engordado un kilo.

Constancia, 44. - Madrid.

Ezequiel Fernández.

Nuevo frasco pesetas 3,25  
Frasco grande pesetas 5,60  
Timbres aparte.

Gratis enviaremos folleto interesante. Pídale al LABORATORIO RICHELET San Bartolomé, 30 y 32 San Sebastián.

La irritación del tabaco se calma con **PASTILLAS RICHELET** Refrescan boca y laringe y facilitan la respiración **Sólo 90 céntos.** cajita de bolsillo caja grande 1,85 (más el timbre)

**LA SESION DE ANOCHE EN EL AYUNTAMIENTO**

**A propuesta del señor Mena, que hace suya nuestra proposición de ayer, el Ayuntamiento acuerda honrar la memoria del malogrado Antonio Ramos**

Se celebró la sesión de ayer tarde a las siete y media. Presidida por el alcalde, y con asistencia de los concejales, señores Casares, Chacón, Olivencia, Sánchez Mula, García, Berrocal, Pulido y Benhamú.

Es aprobada sin discusión el acta de la sesión anterior.

Se lee a continuación una documentadísima moción del señor Pulido, en la que habla con todo detalle de un proyecto de matadero público. Hace resaltar las más malas condiciones del actual y enumera muy acertadamente las condiciones que debe reunir para que los trabajos sean realizados con prontitud y las debidas condiciones de higiene.

Pide que sea aprobada la moción por el Ayuntamiento y que vayan haciendo los proyectos y estudios para cuando llegue el momento de que se disponga de fondo.

Se acuerda así, felicitando al señor Pulido el alcalde, por el detenido estudio, que califica de acertadísimo.

Pasa a la comisión séptima y tan pronto como esta informe pasará a la quinta, para que vean la forma de que se finance la construcción.

Don Pablo Acevedo, presenta escrito sobre expediente de urbanización en las calles Cervantes, Camoens, González de la Vega e Ingenieros, haciendo resaltar los perjuicios que enumera se le producen y que, en su opinión, deben ser objeto de indemnización.

Se desestima el recurso, si bien se tendrá en cuenta en su día, al hacerse el expediente de expropiación.

Se deniega la solicitud de don Antonio Guzmán Cortés, para construir, en la calle Alvarez, un kiosco.

Se harán obras de pavimentación en la barriada del Triunfo por 7.560'10 pesetas, sacándose a concurso.

Se autoriza que construyan barracas a Larbi ben Mohamed Chan, Juan Pérez Aguilar, Antonio Díaz Gallardo, Mohamed Ben Idi Mohamed, Raimundo R íz Arca, y, en cambio, por no vivir en la barriada del Triunfo, se deniegan las autorizaciones que piden Francisco Moya Pérez, Miguel Román Aranda y Antonio Verdugo Romero.

Se aceptan proposiciones para consumir medicamentos, con desti-

no a la Farmacia Municipal, a varias casas de Barcelona, Manresa y Sevilla.

Parte del suministro se le adjudica a la viuda de Utor, que, aunque sus condiciones son algo más elevadas (aproximadamente un cuatro por ciento) la Corporación estima se debe dar un margen de preferencia a los industriales de la plaza.

En expediente para adquisición de material a la Clínica de Urgencia, se acuerda que el autoclave, cuyo valor es de 1.190 pesetas, y la mesa de operaciones, cuyo coste se eleva a 530, se adquieran a una casa especialista de Barcelona.

Al herramental, tan solo se presentó una casa que proponía las herramientas niqueladas, pero como el pliego de condiciones exigía que fueran de acero cromado, se declara desierto el concurso, autorizando a la comisión para que haga la compra por gestión directa.

Con relación a la propuesta para servicio médico. Se acuerda sacar a concurso el servicio durante este ejercicio de un médico y un practicante, en las condiciones que se establecieron al tomar el acuerdo.

Las solicitudes para optar a la plaza de médico, se admitirán las presentaciones hasta el día 24, a las doce horas. El practicante, sin que ello haya de ser un perjuicio para su derecho, será nombrado el número 1 de los actualmente aprobados.

Mientras llega la fecha de abrir las solicitudes, se autoriza al alcalde para que nombre un médico que cubra el servicio.

La elección de éste será libremente hecha por el Ayuntamiento, entre los que se presenten, siendo calidad preferente, la de no ocupar ningún cargo del Estado.

Propuesta para concurso de desempeño del cargo de bibliotecario. Tendrá 1.000 pesetas de gratificación y habrá de ser elegido entre los auxiliares de escuelas municipales.

A propuesta de los señores Sánchez Mula y Olivencia, los exámenes de aptitud habrán de efectuarse a presencia del tribunal examinador, que se constituirá por los señores García Rodríguez, Chacón y Meca.

Se admiten pliegos hasta el día 28, a las doce horas.

El funcionario municipal don Al-

fonso Vallejo Benítez, solicita un mes de permiso para concurrir a unos exámenes. El Concejo autoriza al alcalde, para que vaya dando permisos al funcionario, según vaya necesitando.

Hay un recurso de reposición, interpuesto por don León Benasayag a quien se le desestima el escrito solicitando indemnización, por perjuicios que le son inferidos a causa del ensanche, pero como no opone nuevas razones que convengan, el secretario insiste en las razones de su informe anterior y se desestima el recurso.

También interpone recurso de reposición el veterinario don José Virzos, pues considera que tiene mayores méritos para que se le conceda la plaza de veterinario municipal, concedida al otro opositor. Aduce razones, motivos y causas en cantidad abrumadora, pero el señor secretario va destruyendo uno a uno en luminoso informe, y es desestimado el recurso.

Hay una notificación de la alcaldía, haciendo saber que ha logrado adquirir los 80 metros cúbicos de estiércol a 7 pesetas, en vez de las diez que pedía el postor único que presentó pliego a la subasta.

Da cuenta el alcalde, asimismo, de que la liquidación de la fiesta de los Reyes ha sido muy satisfactoria, pues el Ayuntamiento solo había de satisfacer 1.598 pesetas, cantidad inferior a la del año pasado, a pesar de que se han regalado 1.000 juguetes más. Ello es de agradecer a los generosos donantes, que este año se han sentido más espléndidos.

El señor García felicita al señor alcalde por el éxito económico, que atribuye a su actuación acertada.

El alcalde dice que él, realmente, ha sido poco lo que hizo, y que el mayor mérito corresponde al señor Orozco, administrador de la Cantina Escolar, por sus desvelos y acierto en la organización. También pide se den las gracias de oficio al teniente coronel de Regulares, que con la prestación de las fuerzas de su mando dió mayor esplendor a la fiesta.

Don Manuel Olivencia dice que también debe felicitarse a los Reyes Magos, que estuvieron sublimemente representando sus papeles (y que sudaron lo suyo, sí señor).

Se convalidan los acuerdos de suprimir las Memorias del Ayunta-

miento, según proposición del señor Mena, así como el de adquisición de uniformes para los guardias que se destinan al tráfico rodado.

El señor alcalde da cuenta al Concejo de que mañana llega a Ceuta el excelentísimo señor don José María Cid, ministro de Obras Públicas, así como del programa que se ha acordado para festejar al ilustre huésped, siendo aprobada su gestión.

El señor Mena dice que el día 19 del actual es el XVI aniversario de la muerte del inolvidable ceutí don Antonio Ramos. Como el recuerdo de Ceuta a la memoria de su hijo predilecto debe merecer, por el Ayuntamiento, una especial atención, propone que en dicho día se coloque una corona de flores naturales en la placa que da su nombre a una calle de esta ciudad.

Se acuerda esperar a que la sociedad «Septa» abra una suscripción para que se haga un busto del insigne hijo de Ceuta, que se colocaría en los jardines de la Almadra, para contribuir a la misma. Esto, también, a propuesta del señor Mena.

Y no habiendo ningún concejal que quiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión.

EL CONCEJAL 22.

**Varias notas locales**

CAIDA GRAVE

Cuando en la tarde de ayer se dirigía a su domicilio en la calle de Alfau, el conocido industrial don Francisco Ruiz Medina, sufrió una caída, que ha tenido desagradables consecuencias, ya que hubo de escayolarse el tobillo.

Hasta hoy que se le haga una radiografía, no es posible saber si existe rotura.

Desearnos que no sea así y que rápidamente pueda reanudar sus habituales ocupaciones.

VIAJEROS

Ha estado unas horas en Ceuta, siguiendo ayer viaje para Tetuán, don Enrique Pichot.

—Hoy marcha de regreso a la Península el fiscal de la República y destacado filial del partido radical, don Antonio Massa, al que hemos tenido el gusto de saludar

**Aviso de la Empresa Apolo**

A partir de hoy, todos los sábados, domingos y días festivos, el espectáculo de cine se dará por secciones numeradas, rigiendo el siguiente horario:

**LOS SABADOS**

Primera Sección numerada a las 6'30.  
Segunda » » » 8'30.  
Tercera » sin numerar » 10'30.

Las secciones en que las localidades son numeradas no se expenden medias entradas para niños.

**LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS**

Primera sección infantil, sin numerar a las 3.  
Segunda » numerada, empezando » 5.  
Tercera » » » » 7.  
Cuarta » » » » 9.  
y Quinta » sin numerar, » » 11.

Se advierte al público que la taquilla de Apolo estará abierta los domingos y días festivos de 11 a 1.

LA EMPRESA.

Crónica financiera

(Viene de la primera página)

pensar el encarecimiento constante del costo industrial de servicios a consecuencia de las bases de trabajo de los empleados. Se tiene la impresión en Banca, sin embargo, de que la continuación de esta política de dinero barato no repercutirá de modo muy intenso en los beneficios, por que a la vez que se reduce el tipo de interés de las cuentas acreedoras también hay que irlo rebajando en las cuentas y operaciones deudoras.

No obstante cuanto se dice, las impresiones sobre los beneficios del pasado ejercicio de 1934, son favorables y en varios Bancos se ve que el año ha presentado mejores beneficios que el anterior.

En algunos, sin embargo, no sucederá esto, porque habrán sido tocados por la depreciación de los valores mobiliarios producida a finales del año. La baja rápida de los fondos públicos, terminó por ser compensada a última hora, pero aun considerando este profundo retroceso, todavía quedan los cambios de cierre por encima de los del año pasado. Mas profunda ha sido la caída en las acciones, sobre todo en las de especulación. También hay un descenso en las obligaciones, especialmente en las ferroviarias.

En muchos casos, según la proporción en que figuren estos valores. Los fondos de fluctuación de valores funcionarán. Ya ha sido declarada exenta del impuesto de utilidades toda aplicación que a esa cuenta se haga.

En general, la impresión bancaria al cierre del ejercicio es buena. Unicamente desean para mejor su negocio, su posición, que a la vez es la de toda la economía, que exista tranquilidad. Sobre esta tranquilidad renacerá la confianza del dinero y surgirá el espíritu de empresa.

LAS PERSPECTIVAS DE LAS BOLSAS

Pocos años han sido tan difíciles para los mercados como este. Pocos años tan irregulares. La tendencia tan favorable de los comienzos se han visto frustrada por la caída profunda experimentada por todos los valores en el último trimestre. Se dominó la caída de los fondos del Estado. Nació hasta un movimiento de reacción. Pero la posición ha seguido siendo débil y se contagiado a los valores de especulación que atraviesan por un momento difícilísimo.

Las perspectivas de los mercados son bien poco favorables. Nadie hubiera dicho que después de una temporada tan brillante para los fondos del Estado, verdaderos favoritos del público, habríamos de tener un trimestre final como el que hemos presenciado. La caída de los valores de especulación ya no parece tan fundamentada. Sin embargo, el año ha marcado una clara tendencia a la depreciación en estos valores.

La coyuntura se había formado desde principios de año para ellos con malas perspectivas. En cambio para los fondos públicos había sido brillante. La idea del ministro de Hacienda de gravar las deudas del Estado, tanto las ya gravadas como las exentas, hundió los mercados. Se ha arreglado el problema en cuanto a los fondos públicos. Pero los valores de especulación siguen estando abandonados y hasta dominados por una tendencia bajista que lleva trazas de marcar toda una época. Todo el año había sido así con más o menos intensidad. La recuperación producida en los fondos del Estado después de su mala campaña de trimestre final no ha tenido fuerzas para realizar idéntico milagro con los títulos más clásicos de la especulación. Para estos la perspectiva de 1935 no puede ser más desalentadora.

Y estas son las perspectivas de los mercados para 1935. Un deseo general de cotizar en alza. Pero la coyuntura cambia el alza en baja. Una serie de circunstancias económicas que cortan este buen deseo. Como final, los proyectos Marraco. Como perspectiva definitiva la duda de si el Gobierno sabrá hacer una política económica eficiente. Y en esto residen todas las perspectivas.

A. L. ARCO



Constantino López

Encontrándose los acreditadísimo chocolates de esta casa a la cabeza del mercado debido a las excelencias de sus calidades, hace saber a sus distinguidos favorecedores que por ningún concepto variará su norma seguida de combatir la competencia con

CALIDAD, CALIDAD, siempre CALIDAD

De venta en ultramarinos y confiterías

Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60. Teléfono número 145. CEUTA

Salón Apolo Empresa Sala

Hoy Sábado 12 de Enero

TRES SECCIONES:

La primera numerada a las 6'30 La segunda numerada a las 8'30 La tercera sin numerar a las 10'30. Para las secciones numeradas no se expenden media entradas de butacas para niños.

CIFESA presenta la gran película perfectamente dialogada en español en los Estudios C. E. A. de Aranjuez, titulada

Dama por un día

Suprema realización del mago del cinema Frank Capra, cuya película ha merecido el honor de ser designada como el primer premio de la Academia de Arte y Cinematografía de New-York.

Interpretan esta maravillosa película los siguientes artistas: Warner William, Mary Robson, Glenda Farrell, Jean Parker y Barry Norton.

El orgullo de la Cinematografía

Completará el programa la película cómica, titulada: EL FANTASMA DEL ORO, interpretada por el formidable cómico Buster Keaton.

Butaca, 1'50 - General, 0'30

DEPORTES

Campo del Ceuta Sport

(Carretera de Benitez)

Domingo 13 de Enero 1935

A las 3'15 de la tarde

Emocionante partido entre los equipos

Athletic de Algeciras

Y

Ceuta Sport

(Campeón de Marruecos)

PRECIOS Ptas.

Table with 2 columns: Preference, General, Especial militar, Niños, Socios. Prices range from 3'00 to 1'00.

Movimiento marítimo

ENTRADAS

Vapor noruego «Ternbull», en tránsito de Macanog.

Vapor sueco «Aros», en tránsito de Lisboa.

Vapor inglés «Clanosa Rodchiff», en tránsito de Poti.

Vapor holandés «Bacelms», con carga general de Cádiz.

Vapor marroquí «José Trujillo», en la lastre de Larache.

Vapor español «Monte Toro», con cargamento militar de Melilla.

Vapor sueco «Emily», con madera de Sundevall.

Falucho a motor «Joven José», con frutas de Estepona.

Vapor suco «Buz», en lastre de Marsella.

Vapor alemán «Biaca», en tránsito de Amberes.

Vapor español «Zuriola», en lastre de Tarragona.

Vapor español «Cervera», en tránsito de Puerto Santa María.

Vapor español «Ipres», en tránsito de San Fernando.

Pallebot a motor «Julita», con cebolla de Río Martín.

Vapor español «Chacartegui», en lastre de Valencia.

Motonave «Ciudad de Ceuta», con pasaje y correo de Algeciras.

SALIDAS

Motonave española «Ciudad de Algeciras», con correo, para Algeciras.

Vapor sueco «Buz» en lastre para Datzaz.

Vapor alemán «Branco», en tránsito para Savona.

Vapor español «Zuriola», en lastre para Avilés.

Vapor español «Chacartegui», en lastre para Villagarcía.

Vapor español «Cervera», con carga general para San Felisise de Guiscols.

Pallebot a motor «Julita», en lastre para Melilla.

Sin correo

Debido al fuerte temporal de levante que reina en el Estrecho, ayer por la mañana, no pudo hacer la travesía entre Algeciras y esta plaza el vapor correo.

Ayer, tras penosa travesía, pudo efectuarla; pero por la noche tampoco pudo hacer el viaje de regreso.

CABARET Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

Fernando García Montoto

ABOGADO

Cardenal Cisneros 11-2.º Consulta de 6 a 8

TETUAN

FUTBOL

EL ARBITRO DEL NACIONAL-SPORTING

Madrid, 10.—Por no poder actuar en sábado por la tarde el señor Montero, árbitro designado para dirigir el encuentro del campo del Parral, entre el Sporting gijónés y el Nacional, ha sido designado para sustituirle el colegiado, también madrileño, señor Torres.

SOBRE EL TORNEO DE BARCELONA

Barcelona, 10.—Los partidos que se proyecta organizar, cuando hayan acabado los campeonatos de fútbol, con carácter de torneo internacional, se celebrarán por la noche en el Stadium de Monjuich los días 23, 24, 29 y 30.

Se trata de que participarán, además del Barcelona y el Español, los clubs campeones Italia, Checoslovaquia e Inglaterra, pero se tropieza, nada más iniciado el proyecto, con la poca cordialidad de relaciones existente entre los dos clubs catalanes.

El presupuesto para este proyecto se eleva a cien mil pesetas.

LA COPA DE FRANCIA

París, 10.—Para hoy estaban anunciadas las repeticiones de los partidos correspondientes a los dieciséisavos de la copa de Francia, en que el domingo anterior se produjo empate.

Tuvo lugar uno de ellos en Rohuen, y en él el red star venció por uno cero al Amiens.

En Lyon debían haber jugado el Lylle y el Montpellier; pero hubo de suspenderse por encontrarse el terreno de juego completamente helado.

Este partido se celebrará en París el día 17.

AYESTARAN NO JUGARA EL DOMINGO EN EL DONOSTIA

San Sebastián, 10.—Debido a encontrarse lesionado, el próximo domingo no podrá alinearse Ayes-tarán en el Donostia frente al Athletic. Será sustituido por Ipiña.

EL WIENER EN PALMA

Palma de Mallorca, 11.—El sábado y el domingo próximo jugará en esta ciudad el equipo austriaco Wiener, que regresa de Canarias.

El primer partido lo hará con una selección local y el domingo se enfrentará con el Constancia, en Inca.

REPETICIONES

París, 11.—Con motivo de los empates que se registraron el domingo, mañana se celebrarán dos partidos, correspondientes a los dieciséisavos de la Copa de Francia.

En Lyon contendrán Lille y Montpellier que en el anterior encuentro empataron a tres tantos y en Rouen, el Pod Star se enfrentará con el Amiens, con quien el domingo igualó a un goal.

LOS ARBITROS DEL DOMINGO

Madrid.—Han sido designados los árbitros que dirigirán los encuentros del próximo domingo en las dos divisiones de la liga. Son los siguientes:

Primera división

En Chamartín, Madrid-Sevilla, Zabala.

En las Cortes, Barcelona-Athletic de Bilbao, Steimborn.

En Atocha, Donostia-Athletic de Madrid, Castarlenas.

En El Patronato, Betis-Oviedo, Escartín.

En Ibañondo, Arenas-Español, Balguer.

En Mestalla, Valencia-Racing, Cruella.

Segunda división.—Primer Grupo

En El Parral, Nacional-Sporting, Montero (se jugará el sábado por la tarde).

En Zorrilla, Valladolid-Celta, Iturriz.

En Lasesarre, Baracaldo-Racing de El Ferrol, Vallana.

En Las Arobias, Stadium Avilés-Deportivo Coruña, Isaac Fernández.

Segundo grupo

En el Stadium Gal, Irún-Badaloña, Campo.

En la Creu Alta, Sabadell-Zaragoza, Iglesias.

En Gerona, Gerona-Júpiter, Comorera.

Tercer grupo

En el Stadium Bardin, Hércules-Recreativo Granada, Sanchiz-Orduña.

En Elche, Elche-Gimnástico, Vilalta.

En Camino Hondo, Levante-Murcia, Hidalgo Medina.

En los Baños del Carmen, Malacitano-La Plans, Canga Argüelles.

CERVANTES

Empresa Delgado

HOY SABADO cine sonoro por secciones.

1.ª A las 5 sin numerar.

2.ª A las 7 numerada.

3.ª A las 9 numerada.

4.ª A las 11 sin numerar.

FOX (Oro de Ley de la Pantalla) PRESENTA

a JOSE MOJICA junto a ROSITA MORENO, en la película directamente hablada en español, titulada

Las fronteras del amor

que es su duda, la mejor creación de tan popular actor y cantante. No olvide que esta es la película con que se despide del cine

JOSE MOJICA

Importante.—Se advierte al público, que a partir de esta fecha, las funciones cinematográficas que se celebren los sábados y domingos, serán por secciones, y las que tengan lugar los restantes días de la semana, serán continuas como hasta ahora.

Butaca, 1'50. - General, 0'30

Por ausentarse Se vende urgentemente la acreditadísima Pensión Florida. Once estable. Pablo Iglesias, 3, 2.º Teléfono, 165. TETUAN.

UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benitez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

Droguería y Perfumería de TOMASA SERRANO

PRECIOS ECONOMICOS

Junto a la confitería. Xauen

S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES — REPRESENTACIONES

Agente Depositario de los chocolates «Constantino López»

Vinos y Vinagra «Casa Lazo»

Aguas minerales «Vichy Etal»

Calle 14 de Abril—Teléfono 116—Apartado 121

TETUAN

Café - Bar TEATRO ESPAÑOL

SERVICIO ESMERADO

Gran salón de billares. - Mesas de "chapo" rosa y "pin pon"

TELEFONO 271

TETUAN

BAR-RESTAURANT

MARYSOL

Espléndido Restaurant a la carta por cocinero especializado. Grandes salones para banquetes y lunchs. Sitio inmejorable. Muelle de la República. Teléfono 761.

AUXILIARES DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

250 plazas con 3.000 pesetas anuales

Preparación completa en

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Además del Bachillerato y carreras especiales, preparación para las próximas oposiciones al cuerpo de Auxiliares del Protectorado. Matrícula: de 11 a 13.

Con la presente nos honramos en ofrecerle los productos que fabricamos desde hace más de veinticinco años en nuestras fábricas instaladas en Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y en Toronto (Canada), productos por los cuales hemos logrado el poner nuestro nombre en el elevado lugar que hoy ocupa en nuestro ramo de EXTERMINADORES SANITARIOS y ser los primeros proveedores de los mercados de muchas naciones a las cuales exportamos cantidades considerables.

Cada latita lleva impresa en español las instrucciones para su empleo.

Common Sense Manufacturing Co., Inc.

BUFFALO, N. Y., E. U. A.

De venta en

Casa Baeza Hermanos

Ceuta - Tetuán - Larache

DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Lib. rta. 7

Teléfono 41

# HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas.

» » » viajantes 13 »

Almuerzo . . . . . 6 »

Comida . . . . . 7 »

Director propietario:  
**RAFAEL GONZALEZ**

TELEFONOS, 192 - 513  
APARTADO, 133.

Fermin Galán, 2.

## LINEA PINILLOS



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Ten rife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escualas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infomarán :

Fermin Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI  
Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

• Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

SOLO SE IMITAN LOS

BUENOS PRODUCTOS ...

### La Harina Lacteada "Nestlé"

además de ser producto nacional, elaborado en la fábrica de la Penilla (Santander), es la única recomendada por las eminencias médicas del mundo entero, durante más de medio siglo. Las madres que se toman celo por la salud de sus hijos, desconfían de las imitaciones y adquieren solamente los productos garantizados tras tantos años de experiencia, como la:

### Harina Lacteada "Nestlé"

la insustituible para criar a los niños sanos, fuertes y robustos Otra ventaja que ofrece la:

### Harina Lacteada "Nestlé"

es la posibilidad de obtener, en canje de etiquetas, a elección y por puntos, preciosos regalos, cada etiqueta de:

### Harina Lacteada "Nestlé"

valiendo dos puntos y cada etiqueta de la famosísima leche con densada "LA LECHERA", un punto.

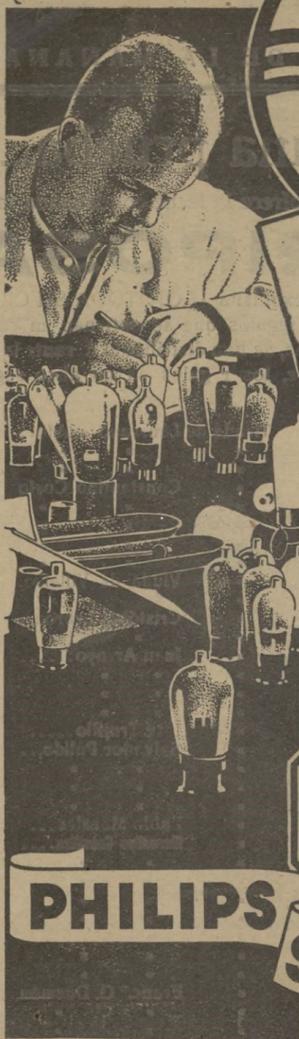
No dejen de admirar este magnífico surtido de premios en Casa de

**SOCIEDAD "NESTLE"**

(Anónima Española de Productos Alimenticios) CEUTA  
Calle Pablo Iglesias número, 12.

Representación general para Marruecos español Tánger y Gibraltar:

**CASA ROS**  
Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar



PHILIPS, siempre a la cabeza, ha lanzado la múltiple válvula OCTODO, cambiadora de frecuencia, que por desempeñar las funciones de tres válvulas en una sola, ha permitido construir aparatos de reducido precio y gran rendimiento. ● Los modernos receptores PHILIPS, que llevan esta válvula, tienen la máxima selectividad y potencia, recibiendo toda Europa; perfecta reproducción, sencillo manejo; ondas cortas y largas; mínimo consumo de corriente, cumpliendo con todas las prescripciones internacionales de seguridad.

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN AL MÁS PRÓXIMO REPRESENTANTE OFICIAL PHILIPS

**PHILIPS SUPER OCTODO**

## "La Canariense"

EL CIGARRILLO DE MODA

# "FOX"

hebra, extra suave, al gusto americano, es el cigarrillo del hombre moderno :: ::

Cajetillas de 20 unidades, pesetas 1,25

EXQUISITOS AROMÁTICOS REFRESCANTE

Anunciese en EL FARO DE CEUTA



## PARA EL INVIERNO

La estufa a petróleo

# Demon

quema sin olor sin humo.

Consumo económico

EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS



## LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

METAL GRABADO

Librería CORTES Libertad, 20

ANTIGUA CASA

BASSADONE

Sombreros, Trajes, Guantes, Pieles, ULTIMAS NOVEDADES

Libertad, 1 y 3 (entlo.)

## Anuncios oficiales

Compañía de Mar de Ceuta

Necesitando esta Unidad adquirir las prendas que a continuación se relacionan, se hace público por el presente anuncio, a fin de que los constructores que lo deseen, remitan oferta y modelos al señor Alferez Mayor de la expresada Unidad en Ceuta, hasta las doce horas del día veinte del mes actual.

Las ofertas se entenderán hechas, puestas las prendas en el Almacén de este Cuerpo en Ceuta, libres de todo gasto y el importe de este anuncio será satisfecho por los constructores que resulten favorecidos con la adjudicación.

PRENDAS QUE SE CITAN

Trajes de lanilla azul tina, 100; trajes de faena blancos, 100; trajes de faena Mahón, 100; gorras de mas rineros con aro y forro, 100; cintarotuladas para las gorras, 200; camisetas elásticas interiores, 100; calzoncillos interiores, 100; camisetas de bayeta, 100; tohallas, 200; pares de borceguies negros, 100.

Ceuta 4 de Enero de 1935.—El Alferez Mayor, Francisco J. Ramos.—V.º B.º El Teniente Jefe, Miguel Lara. (20)

Ayuntamiento de Ceuta

SECRETARIA ANUNCIO

Este Ilustre Ayuntamiento tiene acordada la impresión de ciento veinticinco ejemplares de su Presupuesto municipal ordinario y de las Ordenanzas anejas al mismo, con arreglo a igual modelo que el existente para el anterior ejercicio.

Los industriales que lo deseen presentarán sus proposiciones en pliego cerrado en la Secretaría Municipal antes de las doce horas del día diez y ocho del actual, haciéndose saber que el plazo máximo de entrega de los ciento veinticinco ejemplares impresos no excederá de cuarenta días a contar desde la entrega del primer original y a responder de esta obligación los concursantes depositarán el diez por ciento del importe en que se les adjudique el trabajo. Las pruebas que remitan a las Oficinas Municipales para su corrección, estarán despachadas dentro del plazo máximo de cuarenta y ocho horas.

Ceuta 11 de enero de 1935.—El Secretario, Alfredo Meca. (13)

Señoras...

CABALLEROS

No comprar vuestros

ABRIGOS

sin antes visitar la

SASTRERIA

ABUELO

A medida desde

90 pesetas

ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA



ALMACENISTAS DE VI-VERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Telf. 344

CEUTA

Dejara por donde pase, una estela de distinción, usando los perfumes

**JAZMINES NEGROS**

Colonia, Locción, Extracto, Polvos, Crema, Brillantina

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume.  
Nombre .....  
Dirección .....

Ante la condena del sargento Vázquez:

Gestiones de indulto

A las exhortaciones que hicimos en pro de las gestiones de indulto a favor del desdichado sargento Vázquez el vecindario ceutí, en todos los trances comprensivos y humanitarios, ha vuelto a poner en juego sus actividades, rogando al Gobierno y al Presidente de la República compasión para el loco vehemente.

A las peticiones de indulto que ya hemos publicado, las mujeres ceutíes se han sumado, elevando el siguiente mensaje:

«Madrid.—Excmo. Sr. Presidente República.—Sras. Ceuta, ruegan y esperan bondadoso corazón V. E. perdón sargento Vázquez, condenado última pena, elevando hasta V. E. dicha súplica en nombre atribulada madre sargento citado».

«Madrid.—Presidente Consejo Ministros.—Sras. Ceuta, rogámonos interceda ante Presidente República, para conseguir indulto sargento Vázquez, condenado última pena, súplica que elevamos en nombre madre atribulada dicho sargento».

Estos telegramas van firmados por un cierto número de señoras que encabezan la adjunta relación, y se siguen recogiendo firmas al mismo objeto, particularmente y en algunos establecimientos de la localidad.

Doña Aurora Díaz de Delgado; doña Lucía Trujillo de Ibañez; doña Pilar Pedrosa de Vierna; doña Josefina Ramírez de G. Longoria; doña Amalia Moreno de Molina; doña María Amalia Molina de Pavia; doña Dolores G. Ramos de la Corte; doña María J. Barceló del Z...

Para atender mejor a las gestiones de indulto, el señor Peire suspende su viaje a Ceuta

Cuando nos disponemos a cerrar esta información, recibimos el siguiente despacho de nuestro diputado, don Tomás Peire, que viene a demostrar, una vez más, el interés que tiene por todo cuanto se relaciona con las aspiraciones de Ceuta.

«Para no interrumpir las gestiones de indulto que vengo haciendo a favor del sargento Vázquez, hijo de esa ciudad, y creyendo interpretar el sentir de cuantos han pedido dicho indulto, me veo en la necesidad imperiosa de suspender mi anunciado viaje a esa; lamentando no poder acompañar al ministro de Obras Públicas en su visita de mañana, posponiendo con mucho gusto las conveniencias políticas a los elevados sentimientos humanitarios que afectan a ese distrito. Les saluda, Tomás Peire.

NOTICIAS

Sobresaliente

Ha sido examinada con notas sobresalientes para el corte, en la Academia sistema Picardo, de Castelar, 5, la bellísima señorita Maruja Rodríguez.

Viajeros

Procedente de Fez y Tánger hemos saludado a nuestro buen amigo el joven industrial don Francisco Rubio que le acompaña su bellísima esposa en viaje de novios.

—Se encuentra en Ceuta el interventor de Arcila, don Isidro M. Martínez, y el consejero permanente de Estado, don Antonio Marsá Magrado.

—Ha marchado a Gaucin, donde ha sido destinado a mandar la línea de la Guardia civil de dicho punto, el teniente del citado Instituto, don José Campanudo de Orellana y Alvarez, acompañado de su joven esposa, doña Aurora Paredes Navas, hija de nuestro buen amigo don Andrés.

A la joven pareja le deseamos feliz viaje.

Humanitaria

Con atento B. L. M. hemos recibido un ejemplar del balance semestral de la sociedad «La Humanitaria», en el que vemos los progresos que dicha sociedad obtiene, después de haber atendido a numerosos enfermos y haber cubierto atenciones muy importantes.

lote; doña Manuela Barceló; doña Pilar Fernández; doña Ascensión Pascual de Gimenez; doña Carmen Pascual; doña Emilia de Pablo de Bergada; doña Carmen Rodríguez Miura de Caballero; doña Gracia Abellán de Lagarde; doña Pura Alonso; doña Africa Raggio de Rama; doña Rafaela de las Heras de Ortiz; doña Catalina Perdida de Abiranda; doña Matilde del Pozo de Lobo; doña Remedios Raggio de Claudio; doña María Ramos de Granados; doña Araceli Ortiz de Virgós; doña Angela Peña de Ramos; doña Luisa Zurita de Pardissi; doña Carmen Menéndez de Zamalloa; doña Emilia López Viuda de Menéndez; doña Florentina Marquez de García; doña María Mercedes Estevez Perea; doña Angeles Denas de Benito; doña María del Carmen Huntra de Topete; doña Isabel García Ramos de G. Escamez; doña María Lourdes Buhigas de Ofiner; doña Emilia López Muñoz; doña Emilia Muñoz de López Bravo; doña Hilario Sancho de Socasau; doña Elvira Fortis de L. Canfi; doña Pilar Pacheco Barona; Alfonso Alvarez Arenas; doña Carmen Cuy de Fuentes; doña María de la Paz Pacheco Barona; doña Matilde Pujazón Rouquet; doña Matilde Meca Pujazón; doña Carmen Meca Pujazón; doña Carmen Andrades; D. Concepción Chiezo.

El expediente de la condena

Hablando con los periodistas, el señor Lerroux dijo que aún no había recibido el expediente, y contestando a preguntas de los informadores, manifestó que cuando el testimonio llegue al Gobierno, lo enviará al Tribunal Supremo para que antes de que el Consejo adopte una decisión determine dicho alto Tribunal.

He aquí una prueba

de las ventajas que ofrece la leche condensada marca

“MARIPOSA”

APARTE de su calidad exquisita «CON TODA SU CREMA» y los útiles y valiosos regalos que se obtienen en canje (por puntos) de sus etiquetas, se han distribuido durante la segunda quincena de Diciembre, los regalos en metálico según lista siguiente:

Table listing names and prizes for the 'MARIPOSA' brand condensed milk promotion. Includes names like Sr. Pilar Sánchez, Sr. Vicente Alvarez, Sr. Ana García, etc., and prizes like Tienda de Laureano Rubín, Pts. 2'00, etc.

EN TOTAL PESETAS..... 414'00

TEMAS LOCALES

Los ruidos en las calles

Hace pocos días dimos a conocer unas disposiciones acordadas por las autoridades sevillanas, encaminadas a evitar las molestias que se producen al vecindario, por parte de los carruajes que circulan durante la noche.

Hoy, insistimos en la cuestión, ofreciendo a nuestro Municipio este otro bando, lanzado en Córdoba:

Dice así: «Constituyendo un abuso los ruidos que producen los vehículos, al circular por las calles de la población, debido a uso de ciertos aparatos para aviso de peatones y habiendo recibido multitud de quejas por las graves molestias que ocasionan, principalmente en las horas de la noche en las que perturban la tranquilidad y sosiego de la población, esta Alcaldía en cumplimiento de lo que disponen los Artículos noventa, ciento treinta y concordantes del vigente Código de la Circulación hace saber: Que por los agentes de la Guardia Urbana, y muy especialmente por los de la Sección de Circulación, se extremará la vigilancia a partir del día 20 del actual con el fin de evitar los escapes libres y el uso de bocina o cualquiera otros dispositivos productores del ruido superior al necesario de su finalidad de aviso a los transeúntes.

A partir de esta fecha hasta la anteriormente mencionada, los propietarios de vehículos que se hallen en circulación pueden proveerse de aparatos silenciosos, colocándose con ello en las debidas condiciones, toda vez que esta Alcaldía está dispuesta a imponer el máximo de las multas que autoriza la citada disposición legal, por las infracciones de esta índole que se cometan en lo sucesivo, llegando, si preciso fuere a retirar los vehículos de la circulación.

Córdoba, 8 de Enero de 1935.—El alcalde, Bernardo Garrido». Por si acaso puede hacerse aquí algo parecido — que está haciendo mucha falta — lo damos a conocer, esperando que alguien se ocupe de ello.

Clínica de Urgencia La boda de hoy

Durante las últimas 24 horas han sido asistidos en este benéfico establecimiento, además de los jóvenes, de cuyos sucesos damos cuenta en otro lugar, los siguientes:

Elisa Benalu, natural de Ceuta, de treinta y seis años de edad, con domicilio en el Angulo, de una herida contusa de dos centímetros en arco superficial derecho y alcoholismo agudo, Leve.

Mohamed Benahodo, natural de Tetuán, de dieciocho años, de una herida contusa de tres centímetros en la región occipital. Leve.

Mercedes Gutiérrez, de veintitrés años, natural de Ceuta, con domicilio en la playa de la Ribera, fué asistida de una herida punzante en la región tenar de la mano derecha, que se produjo casualmente. Leve.

Eduardo Vidal Guerra, natural de La Línea, de once años, domiciliado en el Pasaje del Recreo, número 43, herida por mordedura de perro en el muslo derecho, cara posterior. Pronóstico reservado.

Juzgado Municipal

JUICIOS CONDENATORIOS

Ayer se celebraron en el Juzgado Municipal los siguientes juicios:

Uno, contra Mohamet B. Busaid, por denuncia presentada por los guardas jurados Enrique Navas y José Paneque Ortiz, por pastoreo y daños.

Se le condenó a la indemnización correspondiente y 25 pesetas de multa.

Otro, presentado por los guardas municipales José Rosado e Isidro Pérez, contra Juan Orozco Jiménez.

Se le condenó a dos días de arresto menor y pago de costas.

Otro, por denuncia de los guardias de Seguridad José Neiro, Emilio Alcántara y Miguel Rojas, contra Hamido Ben Said Simón, por estar, siendo condenado a cinco días de arresto, pago de costas e indemnización de 10'50 pesetas.

Otro, contra Enrique Torres Millán, Juan Caravaca Gallego, Rafael Meca de Haro y Antonio Guzmán Serrano, por lesiones, presentado por los guardias de Seguridad Francisco Sánchez y Casimiro Bodas.

El fiscal solicitó para Meca y Guzmán cinco días de arresto y el pago de las costas y la absolución para Torres y Caravaca.

SUCESOS

Dos heridos graves

El niño de nueve años, Francisco Sánchez, natural de Córdoba, tuvo la desgracia de caerse cuando con otros pequeños jugaba en Villa Jovita. Conducido a la Clínica de Urgencia se le abrió la calificafractura del cúbito, siendo calificada de grave su estado.

También fué asistido en este establecimiento el niño de ocho años, Ildefonso Giménez, de la fractura de la tibia por su tercio inferior, de la pierna derecha, producida casualmente. También fué calificado de grave su estado.

En la mañana de hoy, a las trece horas, se celebrará el proyectado enlace de la señorita Marujita López Núñez, con nuestro amigo don Fernando Lacaci.

Para asistir a dicha ceremonia llegaron, en la tarde de ayer, procedentes de Alicante, el padre del novio, don Fernando Lacaci, acompañado de su distinguida esposa.

Apadrinarán la boda el padre del contrayente, don Fernando Lacaci, y la madre de la novia, doña Prisca Núñez, esposa de nuestro buen amigo don Constantino López.

Benedicirá la boda el párroco de la iglesia de Nuestra Señora de Africa, don Bernabé Perpén.

A continuación se celebrará una comida en el Hotel Majestic, saliendo los novios en viaje de bodas por varias ciudades de España y el extranjero.

Les deseamos al nuevo matrimonio una eterna luna de miel.

Comentarios Festivos

En la playa de Chaig Tong ha habido un combate atroz; unos treinta y cuatro chinos han muerto. ¡Riña feroz!

La cuestión de los nipones cada día está más mala.

Surgen unas luchas, que no hay otras que las iguales.

¡En esa playa en cuestión se dan combates horribles.

En ella se está perdiendo hasta lo que es imperdible.

Entre los chinos vencidos los hay menores de edad, y ancianos de luengos años sin fuerzas para luchar.

Treinta y cuatro hechos añicos! Más de treinta chinos grandes y los demás chinos chicos.

Así no es raro que alguien a pasearse allí vaya y se encuentre que hay caídos muchos chinos por la playa.

QUIROS CANTO.

¡CUATROCIENTAS CATORCE PESETAS!

Adquiera sin vacilar esta ventajosa marca de leche, de venta en todos los establecimientos de ultramarinos.

O OLVIDE EL NOMBRE: “MARIPOSA”

PARA MAS DETALLES:

Sociedad NESTLE A. E. P. A.

Subdelegación Ceuta: Pablo Iglesias núm. 12

CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA. Al público en general. Esta acreditada casa sirve con esmero y puntualidad toda clase de encargos para bodas y bautizos. — Todos los domingos las exquisitas empanadas de carne. NO SE OLVIDEN Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer